

2004-2005
PUBLIC ACCOUNTS OF CANADA

COMPTES PUBLICS DU CANADA
2004-2005

**Acquisition of Land,
Buildings and Works**

**Acquisition de terrains,
bâtiments et ouvrages**

CONTENTS

	<i>Page</i>
Agriculture and Agri-Food	3
Canadian Heritage	3
Citizenship and Immigration	3
Economic Development Agency of Canada For the Regions of Quebec	3
Environment	3
Finance	4
Fisheries and Oceans	4
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	5
Health	7
Indian Affairs and Northern Development	7
Industry	7
Justice	8
National Defence	8
Natural Resources	12
Privy Council	13
Public Works and Government Services	13
Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness)	15
Transport	19
Veterans Affairs	20

SOMMAIRE

Agriculture et Agroalimentaire
Patrimoine canadien
Citoyenneté et Immigration
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
Environnement
Finances
Pêches et Océans
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)
Santé
Affaires indiennes et du Nord canadien
Industrie
Justice
Défense nationale
Ressources naturelles
Conseil privé
Travaux publics et Services gouvernementaux
Solliciteur général (Sécurité publique et Protection civile)
Transports
Anciens Combattants

Acquisition of land, buildings and works

The following statement presents the total amounts spent in 2004-2005 and details for contracts of \$250,000 or over (\$25,000 or over for cost plus contracts). This information is displayed by program under each ministry. Such details include the name and location of the contractor, a brief description and location of the project, the amount contracted, the current year's expenditures (i.e. cash payments and accrued charges) and the total expenditures to date.

Amounts reported include both internal and external expenditures. Whereas external expenditures result from transactions between the Government and outside parties, internal expenditures result from transactions involving organizations that are part of the Government of Canada as a reporting entity. In the following statement:

- one asterisk { * } adjacent to amounts in the expenditures to date column indicates that amounts reported in the previous year's Public Accounts of Canada, relating to expenditures to date, have been amended in the current year;
- two asterisks { ** } adjacent to the name and location of contractor indicate that the contracts have been awarded through Public Works and Government Services; these contracts may include amounts reported by the department as professional and special services;
- three asterisks { *** } adjacent to amounts in the amount contracted column indicate cost plus contracts; and,
- an (f) adjacent to amounts in the expenditures to date column indicates the contracts that have been completed in the current year.

Section 5 of Volume III of the 2004-2005 Public Accounts of Canada presents the total amount spent for the construction or acquisition of land, buildings and works, allocated by department and agency under each ministry.

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

L'état qui suit présente les montants totaux dépensés en 2004-2005 ainsi que le détail pour les contrats de 250 000 \$ ou plus (25 000 \$ ou plus pour les contrats à prix coûtant majoré). Ces renseignements sont présentés par programme sous chaque portefeuille ministériel. Ce détail comprend le nom et le lieu de l'entrepreneur, une brève description et le lieu du projet, le montant du contrat, les dépenses de l'exercice (c.-à-d. les paiements en espèces et les charges à payer) et le total des dépenses à ce jour.

Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes. Les dépenses découlant d'opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les dépenses découlant d'opérations internes impliquent des organisations faisant partie du périmètre comptable du gouvernement du Canada. Dans l'état suivant :

- un astérisque { * } vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique que les montants énoncés dans les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent reliés aux dépenses à ce jour ont été modifiés pendant l'exercice en cours;
- deux astérisques { ** } vis-à-vis du nom et lieu de l'entrepreneur indiquent les contrats adjugés par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux; ces contrats peuvent comprendre des montants présentés par les ministères sous Services professionnels et spéciaux;
- trois astérisques { *** } vis-à-vis des montants sous la colonne du montant du contrat indiquent les contrats à prix coûtant majoré; et
- un (f) vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique les contrats terminés pendant l'exercice en cours.

La section 5 du volume III des Comptes publics du Canada de 2004-2005 présente le montant total dépensé pour l'acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages, réparti par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD \$1,792,696	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE 1 792 696 \$			
Department \$1,437,944	Ministère 1 437 944 \$			
Construction Claude Charbonneau, Henryville Que** Cellar construction, Que	Construction Claude Charbonneau, Henryville Qc** Construction de cave, Qc	760,536	538,880	760,536
Construction Génac Inc, Beauport Que** Rebuilding of mecanic systems, phase 3, Que	Construction Génac Inc, Beauport Qc** Réfection des systèmes mécaniques, phase 3, Qc	762,103		762,103 (f)
Construction Socam, Laval Que** Expansion of Food and Research Development Centre, Que	Construction Socam, Laval Qc** Agrandissement du Centre de recherche et de développement des aliments, Qc	6,600,332		6,600,332 (f)
Daoust Moore Construction, Ottawa Ont** New secure access Sir John Carling, Ont	Daoust Moore Construction, Ottawa Ont** Nouvel accès de sécurité à Sir John Carling, Ont	475,165		475,164 (f)
Hervé Pomerleau Inc/Cardinal Construction Inc, Saint John NB** Renovation and additions to Agricultural Resource Centre, NB	Hervé Pomerleau Inc/Cardinal Construction Inc, Saint John N-B** Rénovation et agrandissement au Centre de ressources agricoles, N-B	16,232,795		16,227,094 (f)
Ledcor Construction Ltd, Kanata Ont** Renovations to building # 57, CEF, Ont	Ledcor Construction Ltd, Kanata Ont** Rénovations à l'édifice #57, FEC, Ont	1,635,641		1,632,703
Paragon Industries Ltd, Winnipeg Man** Asbestos abatement and insulation, Man	Paragon Industries Ltd, Winnipeg Man** Enlèvement d'amiante et isolation, Man	264,238		264,238 (f)
S.E. Johnson Management Ltd, Lethbridge Alta** Heating coil replacement, Alta	S.E. Johnson Management Ltd, Lethbridge Alb** Remplacement d'un élément chauffant, Alb	642,690	642,690	642,690
Swagger Construction, Abbotsford BC** New research facility, BC	Swagger Construction, Abbotsford C-B** Nouvelle installation de recherche, C-B	15,880,679		12,500,656
Canadian Food Inspection Agency \$354,752	Agence canadienne d'inspection des aliments 354 752 \$			
CANADIAN HERITAGE \$17,548	PATRIMOINE CANADIEN 17 548 \$			
National Battlefields Commission \$17,548	Commission des champs de bataille nationaux 17 548 \$			
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION \$1,410,000	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION 1 410 000 \$			
Department \$ 1,410,000	Ministère 1 410 000 \$			
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC \$183,373	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC 183 373 \$			
ENVIRONMENT \$15,374,802	ENVIRONNEMENT 15 374 802 \$			
Department \$5,776,971	Ministère 5 776 971 \$			
Atco Frontec Services Ltd Resolute Bay Nunavut** Upgrading and renovations of the existing Resolute Bay Weather Station Nunavut	Atco Frontec Services Ltd Resolute Bay Nunavut** Revalorisation et restauration de la station météorologique en place à Resolute Bay Nunavut	901,000		892,456 (f)
Black & McDonald Ltd Stoney Creek Ont Replacement of the main electrical cable Ont	Black & McDonald Ltd Stoney Creek Ont Remplacement du câble électrique principal Ont	328,250	328,250	328,500 (f)
Ledcor Construction Ltd Kanata Ont** Construction of new housing quarters at the Eureka Weather Station Nunavut	Ledcor Construction Ltd Kanata Ont** Construction de nouveaux logis à la station météorologique d'Eureka Nunavut	8,524,929	3,372,074	6,360,919
Niagara Elevator Inc Hamilton Ont Replacement of service elevator Ont	Niagara Elevator Inc Hamilton Ont Remplacement d'un élévateur de service Ont	278,845		265,520
PCL-Maxam A Joint Venture Edmonton Alta** Construction of Evidence Archive Building Alta	PCL-Maxam A Joint Venture Edmonton Alb** Construction du bâtiment d'archives d'évidence Alb	294,360	215,870	294,360 (f)*
Robert Clairmont & Sons Contracting Inc Burlington Ont Fire Alarm Upgrade Ont	Robert Clairmont & Sons Contracting Inc Burlington Ont Mise à jour du système d'alarme de feu Ont	345,507	345,507	345,507 (f)
Suer & Pollin Mechanical Partnership Saskatoon Sask Supply Start-Up and Commissioning of new chiller and cooling tower Sask	Suer & Pollin Mechanical Partnership Saskatoon Sask Approvisionnement et mise en service d'une tour de refroidissement Sask	269,500	269,500	269,500 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
S&R Mechanical Division of 681291 Ontario Inc Cumberland Ont Boiler Plant Capacity Upgrade Ont	S&R Mechanical Division of 681291 Ontario Inc Cumberland Ont Mise à jour de la capacité de l'installation des chaudières Ont	289,000	289,000	289,000 (f)
T.P. Crawford Ltd Ottawa Ont Replacement of air handling units Ont	T.P. Crawford Ltd Ottawa Ont Remplacement d'unités de traitement de l'air Ont	364,756		273,145
Travco Industrial Housing Ltd Nisku Alta Purchase and installation of trailer Nunavut (2000/2001 expenses)	Travco Industrial Housing Ltd Nisku Alb Achat et installation d'une remorque Nunavut (charges de 2000/2001)	321,043		321,043 (f)*
Parks Canada Agency \$9,597,831	Agence Parcs Canada 9 597 831 \$			
Allen Hastings, Miller Lake, Ont Construction of Bruce National Park Visitor Centre, Ont	Allen Hastings, Lac Miller, Ont Construction du centre d'accueil du parc national de la Péninsule Bruce, Ont	4,577,396	1,929,824	1,929,824
DORA Construction Ltée., Dartmouth, NS** Cavalier Building Veranda Renovations	DORA Construction Ltd., Dartmouth, N-É** Rénovations de la véranda sur l'immeuble Cavalier, N-É	409,972	71,236	71,236
Earl Davidson (purchase from), Cavendish, PEI Rainbow Valley, PEI	Earl Davidson (achat de), Cavendish, I-P-É Rainbow Valley, I-P-É	2,700,000	270,000	270,000
Gaudet Building Contractors, Cheticamp, NS** Halifax Citadel, Redan Casemates Renovation	Gaudet Building Contractors, Cheticamp, N-É** Citadelle Halifax, Rénovation des casemates Redan, N-É	263,500	184,118	184,118
Industries Guay, Alma Que Canada Marine Discovery Center development, Que	Industries Guay, Alma Qc Aménagement du Centre de découverte marine du Canada, Qc	480,937	258,383	480,937 (f)
James Kemp Construction Ltd, Hamilton Ont** Construction of Canada Marine Discovery Centre, Ont	James Kemp Construction Ltd, Hamilton Ont** Construction du Centre de découverte marine du Canada, Ont	7,627,954	900,047	7,627,954 (f)*
Jones Masonry Ltd., Harvey Station, NB** Stabilization of North Ravelin Stone Masonry Walls, NB	Jones Masonry Ltée., Harvey Station, N-B** Stabilisation des murs de maçonnerie en pierres de North Ravelin, N-B	1,317,452	1,317,452	1,317,452 (f)
L.A. Hébert, Saint-Contant, Que Tightening of Seaway Embankment at Canal de Chambly, Que	L.A. Hébert, St-Constant, Québec Serrage des digues au Canal de Chambly, Qc	372,026	74,079	74,079
Nasan Contracting Group Ltd, St-Albert Alta** Field Water Reservoir Construction, BC	Nasan Contracting Group Ltd, St-Albert Alb** Construction de réservoir d'eau de champs, C-B	883,172	883,172	883,172 (f)
Nasan Contracting Group Ltd, St-Albert Alta** Wastewater Treatment Plant, Alta	Nasan Contracting Group Ltd, St-Albert Alb** Traitement d'eau d'égout, Alb	2,997,727		2,401,647
Public Works and Government Services, Calgary Alta** Combers Beach Parking Lot, Pacific Rim National Park, BC	Travaux publics et Services gouvernementaux, Calgary Alb** Parc de stationnement de la plage Combers, Parc national Pacific Rim, C-B	450,000		324,562
Silco Contracting Ltd, Halifax NS York Redoubt escarpment wall stabilization, NS	Silco Contracting Ltd, Halifax N-É Stabilisation de l'escarpement du mur à la Redoute York, N-É	960,000		813,627
Sutherlands Excavating Ltd, Lower Derby NB** HQ Wastewater Recap, NB	Sutherland Excavating Ltd, Lower Derby N-B** Service d'égout du quartier général, N-B	971,790	380,435	875,066 *
Tri-City Contracting Ltd. Kamloops BC** Mechanical Room Renovation, Banff Upper Hot Springs Pool, #411551, Alta	Tri-City Contracting Ltd. Kamloops C-B** Rénovation de la chambre de mécanique, Piscine de Banff Upper Hot Springs #411551, Alb	541,406	541,406	541,406 (f)
Tri-City Contracting Ltd. Kamloops BC** Wet Hall Renovation, Radium Hot Springs Pool, #411550, BC	Tri-City Contracting Ltd, Kamloops C-B** Rénovation du corridor humide, Piscine de Radium Hot Springs, #411550, C-B	254,771	156,167	254,771 (f)
Wessling/Dyke, Bruce Peninsula, Ont Acquisition of land at Bruce Peninsula National Park, Ont	Wessling/Dyke, Péninsule Bruce, Ont Acquisition de terrain au parc national de la Péninsule Bruce, Ont	701,000	701,000	701,000 (f)
FINANCE \$3,721,294	FINANCES 3 721 294 \$			
Office of the Superintendent of Financial Institutions \$3,721,294	Bureau du surintendant des institutions financières 3 721 294 \$			
Public Works and Government Services Canada Ottawa Ont Uninterrupted Power Supply and Cooling Ottawa Ont	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Ottawa Ont Alimentation et climatisation sans coupure Ottawa Ont	797,567	797,563	797,563
Public Works and Government Services Canada Ottawa Ont Renovation to building Ottawa Ont	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Ottawa Ont Rénovation du bâtiment Ottawa Ont	2,014,519	1,943,649	1,943,649
Teknion Furniture Systems Ltd. Downsview Ont Renovation to building Ottawa Ont	Teknion Furniture Systems Ltd. Downsview Ont Rénovation du bâtiment Ottawa Ont	415,503	412,514	412,514
FISHERIES AND OCEANS \$39,521,383	PÊCHES ET OCÉANS 39 521 383 \$			
Department \$39,521,383	Ministère 39 521 383 \$			
Airways Contracting, St. Lewis, Labrador, NL Installation of fuel tanks, NL	Airways Contracting, St. Lewis, Labrador, T-N-L Installation de réservoirs d'essence T-N-L	347,681	347,602	347,602 (f)
Alva Construction Limited, Antigonish, NS** Harbour Development, NS	Alva Construction Limited, Antigonish, N-É** Développement du port, N-É	988,880	616,441	616,441
Broadwater Industries Ltd., Prince Rupert BC Seal Cove Marine Works, BC	Broadwater Industries Ltd, Prince Rupert C-B Seal Cove Travaux Marins, C-B	330,872	330,872	330,872 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 4 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Burse Manufacturing Inc, St. Lewis, Labrador, NL Design and fabrication of fuel tanks, NL	Burse Manufacturing Inc, St. Lewis, Labrador, T-N-L Dessin et fabrication de réservoirs d'essence, T-N-L	330,995	330,995	330,995 (f)
Comeau & Savoie Construction Ltd, Caraquet NB** Old wharf reconstruction, NB	Comeau & Savoie Construction Ltd, Caraquet N-B** Reconstruction d'un vieux quai, N-B	3,657,606		3,657,606 (f)
Cureggio General Construction Limited, Wallace, NS** Wharf Reconstruction, NS	Cureggio General Construction Limited, Wallace, N-É** Reconstruction du quai, N-É	639,951	349,951	639,651 (f)*
Dean Construction Company Ltd., LaSalle, Ont Repairs to bar point pier, Detroit River, Ont	Dean Construction Company Ltd., LaSalle, Ont Réparations pour barrer le pilier de point, fleuve de Detroit, Ont	349,498	296,226	296,226
Diamond Stonebridge Contracting Inc, Port Colborne Ont** Harbour reconstruction, Ont	Diamond Stonebridge Contracting Inc, Port Colborne Ont** Reconstruction du portuaire, Ont	4,283,420		4,283,420 (f)
Fundy Constructors Ltd., St. George, NB** Wharf reconstruction phase 2, NB	Fundy Constructors Ltd., St. George, N-B** Phase 2 de la reconstruction d'un quai, N-B	794,802	734,516	734,516
Government of Nunavut, Iqaluit Nunavut Harbour construction, Nunavut	Gouvernement du Nunavut, Iqaluit Nunavut Construction du port, Nunavut	1,233,000		1,233,000
Gulf Operators Ltd, Saint John NB** Wharf reconstruction and extension, NB	Gulf Operators Ltd, Saint John N-B** Reconstruction et prolongement d'un quai, N-B	1,432,319	422,070	1,432,319 (f)
Industrial Commercial Maintenance Ltd, Kenamu River & Brule Point NL Installation of navigation towers, NL	Industrial Commercial Maintenance Ltd, Kenamu River & Brule Point T-N-L Installation de tours de navigation, T-N-L	430,895	345,895	430,895 (f)
Les Entreprises P.E.C. Inc., Bonaventure, QUE** Installation of related work, QUE	Les Entreprises P.E.C. Inc., Bonaventure, Qc** Installation des services a travaux connexes, Qc	809,720	742,793	742,793
Maje Tel, Goose Bay, Labrador, NL Installation VHF tower, NL	Maje Tel, Goose Bay, Labrador, T-N-L Installation d'une tour VHF, T-N-L	290,000	175,000	175,000
Maje Tel, St. Lawrence, NL Installation VHF tower, NL	Maje Tel, St. Lawrence, T-N-L Installation d'une tour VHF, T-N-L	269,640	170,000	170,000
Prospect Construction Fredericton NB** Deepwater intake revisions, Mactaquac Fish Hatchery, NB	Prospect Construction Fredericton N-B** Révision de relevé d'eau profonde, Écloserie Mactaquac, N-B	250,035		250,035 (f)
Westower Communications Ltd, Robin Hood Bay, NL Installation VHF tower, NL	Westower Communications Ltd, Robin Hood Bay, T-N-L Installation d'une tour VHF, T-N-L	332,785	270,500	270,500
Westower Communications Ltd, Twillingate, NL Installation VHF tower, NL	Westower Communications Ltd, Twillingate, T-N-L Installation d'une tour VHF, T-N-L	293,500	172,000	172,000
Westower Communications Ltd, Victoria NL Installation VHF tower, NL	Westower Communications Ltd, Victoria T-N-L Installation d'une tour VHF, T-N-L	330,870	113,870	330,870 (f)
Yellowridge Construction Ltd, Port Moody BC** Sandspit Fisheries & Oceans, search & rescue station, BC	Yellowridge Construction Ltd, Port Moody C-B** Pêches & Océans Sandspit, poste de recherche et sauvetage, C-B	1,156,322	182,630	1,156,322 (f)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) \$40,404,191	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES) 40 404 191 \$			
Department \$40,404,191	Ministère 40 404 191 \$			
Aircon Engineers Delhi India Fit-up of HVAC system Delhi India	Aircon Engineers New Delhi Inde Rééquipement du système HVAC New Delhi Inde	990,775	84,679	977,775 (f)*
Alejandro Faccini Bogota Colombia Construction of chancery Bogota Colombia	Alejandro Faccini Bogota Colombie Construction d'une chancellerie Bogota Colombie	288,143	39,289	287,886 (f)*
Altaca Ltd Moscow Russia Construction of staff quarters Moscow Russia	Altaca Ltd. Moscou Russie Construction de logements pour le personnel Moscou Russie	419,283	168,342	168,342
Ambassador Construction New York New York Construction of chancery New York New York USA	Ambassador Construction New York New York Construction d'une chancellerie New York New York É-U	664,000	664,000	664,000 (f)
Ammoun Maintenance Amman Jordan Construction of chancery Amman Jordan	Ammoun Maintenance Amman Jordanie Construction d'une chancellerie Amman Jordanie	272,033	272,033	272,033 (f)
Aysel Construction Ankara Turkey Construction of chancery Ankara Turkey	Aysel Construction Ankara Turquie Construction d'une chancellerie Ankara Turquie	8,246,835	5,642,987	7,397,269 *
Batewood Construction Miami Florida Chancery expansion Miami Florida USA	Batewood Construction Miami Floride Agrandissement de la chancellerie Miami Floride É-U	462,576	52,448	462,576 (f)*
BFC/Aecon Construction Group Scarborough Ont Construction of chancery Nairobi Kenya	BFC/Aecon Construction Group Scarborough Ont Construction d'une chancellerie Nairobi Kenya	17,722,579	100,000	14,755,362 *
CFE Hungary Epitoipari Kft Budapest Hungary Construction of chancery Budapest Hungary	CFE Hungary Epitoipari Kft Budapest Hongrie Construction d'une chancellerie Budapest Hongrie	2,947,948	1,422,834	1,422,834
Charalampos Tsillis Athens Greece Renovation of chancery Athens Greece	Charalampos Tsillis Athènes Grèce Rénovation d'une chancellerie Athènes Grèce	448,016	49,136	445,136 *
Chase Manhattan Bank/Carl Paladino, attorney Buffalo New York Purchase of staff quarters Buffalo New York USA	Chase Manhattan Bank/Carl Paladino, avocat Buffalo New York Achats d'une résidence pour le personnel Buffalo New York É-U	324,421	324,421	324,421 (f)
Combustioneer Corporation Washington DC Renovation of Official Residence HVAC Washington DC USA	Combustioneer Corporation Washington DC Rééquipement du système HVAC dans la résidence officielle Washington DC É-U	315,253	315,253	315,253 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
De Simone Ltd Accra Ghana Construction of chancery Accra Ghana	De Simone Ltd Accra Ghana Construction d'une chancellerie Accra Ghana	746,791	498,277	696,033 *
Di Cos Rome Italy Construction of chancery Rome Italy	Di Cos Rome Italie Construction d'une chancellerie Rome Italie	7,391,000	3,771,000	3,771,000
Durabond Products Ltd Havana Cuba Expension of chancery Havana Cuba	Durabond Products Ltd Havane Cuba Agrandissement de la chancellerie Havane Cuba	1,263,876	117,778	117,778
Emocil Maputo Mozambique Construction of chancery Maputo Mozambique	Emocil Maputo Mozambique Construction d'une chancellerie Maputo Mozambique	449,000	449,000	449,000 (f)
Fidelity National Title of Washington Seattle Washington Purchase of official residence Seattle Washington USA	Fidelity National Title of Washington Seattle Washington Achat d'une résidence officielle Seattle Washington É-U	2,191,262		2,191,262 (f)*
Gawri Construction New Delhi India Construction of chancery Chandigarh India	Gawri Construction New Delhi Inde Construction d'une chancellerie Chandigarh Inde	1,456,437	271,156	1,454,979 (f)*
Gawri Construction New Delhi India Construction of Official Residence Chandigarh India	Gawri Construction New Delhi Inde Construction de la résidence officielle Chandigarh Inde	267,233	267,233	267,233 (f)
Jalex Sdn Bhd Kuala Lumpur Malaysia CIC Renovation at the chancery in Kuala Lumpur Malaysia	Jalex Sdn Bhd Kuala Lumpur Malaisie Rénovation pour CIC dans la chancellerie Kuala Lumpur Malaisie	361,700	322,240	322,240
J.E. Richards Washington DC Fire Alarm replacement Washington DC USA	J.E. Richards Washington DC Remplacement du système d'alarme Washington DC É-U	744,476	744,476	744,476 (f)
Karasev Kiev Ukraine Purchase of staff quarters Kiev Ukraine	Karasev Kiev Ukraine Achat d'une résidence pour le personnel Kiev Ukraine	695,767	695,767	695,767 (f)
La Constructa Beirut Lebanon Construction of chancery Beirut Lebanon	La Constructa Beirut Liban Construction d'une chancellerie Beirut Liban	1,067,690	809,510	809,510
Lambert Somec Inc, Quebec Que Construction of ventilation system for the chancery, Dakar Senegal	Lambert Somec Inc, Québec Qc Construction d'un système de ventilation pour la chancellerie, Dakar Sénégal	992,903		951,343
Lant Title Insurance Company Denver Colorado Purchase Official Residence Denver Colorado USA	Lant Title Insurance Company Denver Colorado Achat d'une résidence officielle Denver Colorado É-U	1,844,616	1,844,616	1,844,616 (f)
LP Contractors Hong Kong China Construction of chancery Hong Kong China	LP Contractors Hong Kong Chine Construction d'une chancellerie Hong Kong Chine	527,218	264,384	527,218 (f)*
Manteena Canberra Australia Elevator extension Canberra Australia	Manteena Canberra Australie Extension d'ascenseur Canberra Australie	343,205	343,205	343,205 (f)
Ministry of Federal Capital Abuja Nigeria Purchase of land for chancery and official residence Abuja Nigeria	Gouvernement de la capitale fédérale Abuja Nigeria Achat de terrains pour la chancellerie et la résidence officielle Abuja Nigeria	794,350		794,350 (f)
Navana Construction Dhaka Bangladesh Construction Recreational Complex Dhaka Bangladesh	Navana Construction Dhaka Bangladesh Construction d'un complexe récréatif Dhaka Bangladesh	1,738,415	612,866	1,582,028 *
Projexasia Hong Kong China Renovation of Official Residence in Hong Kong China	Projexasia Hong Kong Chine Rénovation de la résidence officielle Hong Kong Chine	1,024,000	914,989	914,989
Pro Installations Pretoria South Africa Renovation of Official Residence in Pretoria South Africa	Pro Installations Pretoria Afrique du Sud Rénovation de la résidence officielle Pretoria Afrique du Sud	481,500	481,500	481,500 (f)
Safricas S.A.R.L. Kinshasa Democratic Republic of the Congo Renovation of chancery Kinshasa Democratic Republic of the Congo	Safricas S.A.R.L. Kinshasa République démocratique du Congo Rénovation de la chancellerie Kinshasa République démocratique du Congo	747,319	264,506	664,113 *
Samsung Corporation Seoul South Korea Construction of chancery Seoul South Korea	Samsung Corporation Séoul Corée du Sud Construction d'une chancellerie Séoul Corée du Sud	5,981,413	4,068,965	5,256,856 *
SC Avrig 35 SRL Lima Peru Construction of chancery Lima Peru	SC Avrig 35 SRL Lima Pérou Construction d'une chancellerie Lima Pérou	8,313,472		(f)
SCI Gallieni Dakar Senegal Construction of chancery Dakar Senegal	SCI Gallieni Dakar Sénégal Construction d'une chancellerie Dakar Sénégal	4,037,667		3,205,267 *
SK Construction New Delhi India Renovation of D block of SQs Dehli India	SK Construction New Delhi Inde Rénovation des logements du personnel New Delhi Inde	1,453,650	1,009,993	1,009,993
SMB Gradnja Subotica Yugoslavia Construction of Official Residence Belgrade Serbia	SMB Gradnja Subotica Yougoslavie Construction de la résidence officielle Belgrade Serbie	812,923	22,632	743,303 *
SNC Lavalin Montreal Que Construction of chancery Port-au-Prince Haiti	SNC Lavalin Montréal Qc Construction d'une chancellerie Port-au-Prince Haïti	14,520,689	355,535	14,519,274 (f)*
Soltani Abdelmajid Algiers Algeria Supply and install 3 trailers Algiers	Soltani Abdelmajid Alger Algérie Installation et approvisionnement de trois logements temporaires Alger Algérie	371,222	42,719	42,719
SPCL GBBL Joint Venture Dhaka Bangladesh Construction of the chancery and Official Residence Dhaka Bangladesh	SPCL GBBL Joint Venture Dhaka Bangladesh Construction d'une chancellerie et d'une résidence officielle Dhaka Bangladesh	7,767,202	1,626,140	1,626,140
Sudhir Gensets New Delhi India Power Co-Generation upgrade at the chancery New Delhi India	Sudhir Gensets New Delhi Inde Rénovation du système de co-génération de pouvoir de la chancellerie Delhi Inde	2,140,255	342,648	2,025,807 *
Suntrust Bank Atlanta Georgia Purchase of Official Residence Atlanta Georgia USA	Suntrust Bank Atlanta Georgie Achat d'une résidence officielle Atlanta Georgie É-U	1,642,279	1,642,279	1,642,279 (f)
United Technical Services New Delhi India Fit-up of HVAC system in Staff Quarters New Delhi India	United Technical Services New Delhi Inde Rééquipement du système HVAC dans les logements du personnel New Delhi Inde	257,113	257,113	257,113 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 6 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Wadia Construction Nairobi Kenya Official Residence Fit-up Nairobi Kenya	Wadia Construction Nairobi Kenya Aménagement d'une résidence officielle Nairobi Kenya	451,470	10,515	277,479 (f)*
Yi Ting Decorating and Design Co Guangzhou China Chancery renovation Guangzhou China	Yi Ting Decorating and Design Co Guangzhou Chine Rénovation d'une chancellerie Guangzhou Chine	306,164	68,169	304,884 (f)*
HEALTH \$3,515,476	SANTÉ 3 515 476 \$			
Department \$3,515,476	Ministère 3 515 476 \$			
1177731 Ontario Inc. O/A Kenewun Landgreen, Winnipeg Man** God's Lake Narrow Nursing Station Repairs, Man	1177731 Ontario Inc. O/A Kenewun Landgreen, Winnipeg Man** Réparation du poste de soins infirmiers God's Lake Narrow, Man	942,821	942,821	942,821
3769594 Manitoba Ltd, Winnipeg Man** Electrical and Heating Conversion, Nursing Station Sites, Man	3769594 Manitoba Ltd, Winnipeg Man** Conversion du système de chauffage et d'électricité, Postes de soins infirmiers, Man	1,725,661	782,661	1,623,869 (f)
Borland Construction, Winnipeg Man** Parking Lot Expansion, Man	Borland Construction, Winnipeg Man** Agrandissement de l'aire de stationnement	372,880	372,880	372,880
G & B Entreprises Ltd O/A Powervac, Winnipeg Man** Asbestos Abatement, Man	G & B Entreprises Ltd O/A Powervac, Winnipeg Man** Élimination des poussières d'amiante, Man	325,155	325,155	325,155
Gardon Construction Ltd, Winnipeg Man** 820 Elgin Avenue, Man	Gardon Construction Ltd, Winnipeg Man** 820 avenue Elgin, Man	718,417		718,417 (f)*
Mécanique RH Ltée, Laval Que** Chiller, Que	Mécanique RH Ltée, Laval Qc** Réfrigérateurs, Qc	422,056	422,056	422,056
Siemens Cerberus Division, Ottawa Ont** FBI Project, Sir Frederick Banting Building, Ont	Siemens Cerberus Division, Ottawa Ont** Projet FBI, Édifice Sir Frederick Banting, Ont	707,030	184,510	707,030 (f)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT \$4,973,262	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN 4 973 262 \$			
Department \$4,973,262	Ministère 4 973 262 \$			
Acres International Ltd, Niagara Falls Ont Flood control project evaluation and review at Fort Albany, Ont	Acres International Ltd, Niagara Falls Ont Projet de maîtrise face aux inondations, évaluation et étude à Fort Albany, Ont	164,437 ***		164,437 (f)
L.Chabot Enterprises Ltd, Winnipeg Man** Geotechnical investigation of dyke failure, Man	L.Chabot Enterprises Ltd, Winnipeg Man** Enquête géotechnique portant sur la défaillance d'une digue de sécurité, Man	4,276,525		4,276,525 (f)
Newfoundland Exchequer Account, St. John's NL** Purchase of land, Conne River NL	Newfoundland Exchequer Account, St. John's T-N-L** Achat de terrain, Conne River T-N-L	990,000	990,000	990,000 (f)
Parks Canada Agency Esowista Lands - Transfer from Parks Canada to DIAND BC	Agence Parcs Canada Terres Esowista - Transférer de Parcs Canada à MAINC C-B	2,500,000	2,500,000	2,500,000 (f)
Public Works and Government Services Canada Acquisition of federal properties for the settlement of comprehensive claims, Ucluelet, BC	Travaux publics et services gouvernementaux Canada Acquisition de propriétés fédérales pour le règlement des revendications territoriales, Ucluelet, C-B	534,000	534,000	534,000 (f)
INDUSTRY \$13,753,829	INDUSTRIE 13 753 829 \$			
Department \$2,062,589	Ministère 2 062 589 \$			
Ledcor Construction Ltd., Ottawa Ont** Photonics Lab Addition to Building 2D on CRC campus, Ont	Ledcor Construction Ltée, Ottawa Ont** Addition de laboratoire de Photonics au bâtiment 2D sur le campus	7,777,172	591,919	1,433,312 (f)*
MarGard Builders, Nepean Ont Construction of near field measurement facility on CRC campus, Ont	MarGard Builders, Nepean Ont Construction d'un établissement de mesurage dans le champ proche du campus de CRC, Ont	260,919	248,119	260,919 (f)
Public Works and Government Services Canada, Ottawa Ont Phase 1 refitting, Que	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa Ont Réaménagement à la Phase 1, Qc	500,000		271,619 (f)
Siemens, Mississauga Ont** Switchgear to operate 2nd high voltage transformer in CRC campus, Ont	Siemens, Mississauga Ont** Mécanisme pour actionner le 2e transformateur à haute tension dans le campus de CRC, Ont	347,590	5,000	347,590 *
Canadian Space Agency \$ 274,868	Agence spatiale canadienne 274 868 \$			

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
National Research Council of Canada \$11,416,372	Conseil national de recherches du Canada 11 416 372 \$			
Aall Star Plumbing & Heating Inc, Ottawa Ont M-11 and M-10G Large Pipe Extension, Ont	Aall Star Plumbing & Heating Inc, Ottawa Ont Allongement de tuyaux dans les locaux M-11 et M-10G, Ont	500,208	10,996	500,208 (f)
Bird Design-Build Inc, Winnipeg Man** Construction IPF project, Man	Bird Design-Build Inc, Winnipeg Man** Construction du projet IPF, Man	9,771,586	6,595,169	7,314,598 *
Black & McDonald Ltd, Ottawa Ont Installations of new compressor, Ont	Black & McDonald Ltd, Ottawa Ont Installation d'un nouveau compresseur, Ont	720,847	549,847	699,847
Consortium Boutros, Pratte, Montreal Que Design of an aerospace manufacturing technology, Que	Consortium Boutros, Pratte, Montréal Qc Conception d'une technologie de fabrication en aérospatial, Qc	1,147,640	75,159	1,147,640
Frecon Construction Ltd, Russell Ont Construction Office fit-up M-50, Ont	Frecon Construction Ltd, Russell Ont Construction de bureaux M-50, Ont	1,667,961	134,320	1,667,961 (f)
Garvey Construction Limited, Gloucester Ont S-77 Renovations, Ont	Garvey Construction Limited, Gloucester Ont Rénovations S-77, Ont	772,434	333,900	333,900
Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask** Addition to Plant Biotechnology Institute Building, Sask	Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask** Ajout à l'immeuble de l'Institut de biotechnologie des plantes, Sask	12,299,101	(7,144)	12,299,101 (f)*
Hervé Pomerleau, Longueuil Que Construction AMTC, Que	Hervé Pomerleau, Longueuil Qc Construction AMTC, Qc	13,145,616	139,218	13,145,616 (f)
I.S.I. Controls, Brockville Ont High Pressure Air Distribution M-10G, Ont	I.S.I. Controls, Brockville Ont Distributrice d'air à haute pression M-10G, Ont	326,680	185,916	326,680 (f)
Lapointe Voyer Lemay Assoc, Montreal Que Design services ATC, Que	Lapointe Voyer Lemay Assoc, Montréal Qc Services de conception ATC, Qc	1,321,494	4,000	1,321,494 (f)
Modern Niagara Inc, Kanata Ont Installation of fans and emergency power, Ont	Modern Niagara Inc, Kanata Ont Installation de ventilateurs et génératrices, Ont	990,752	752,003	990,752 (f)
S.K. Sheetmetal, Ottawa Ont S.S. solvent & acid fume exhaust, Ont	S.K. Sheetmetal, Ottawa Ont Installation de ventilateurs, Ont	266,158	266,158	266,158 (f)
Westpro Constructors Group Ltd, Surrey BC** Relocation of the Institute for fuel cell innovation, BC	Westpro Constructors Group Ltd, Surrey C-B** Réinstallation de l'Institut d'innovation en piles à combustible, C-B	15,031,189	2,396,309	2,396,309
JUSTICE \$3,172,507	JUSTICE 3 172 507 \$			
Department \$3,144,094	Ministère 3 144 094 \$			
Canadian Human Rights Commission \$28,413	Commission canadienne des droits de la personne 28 413 \$			
NATIONAL DEFENCE \$247,586,997	DÉFENSE NATIONALE 247 586 997 \$			
Department \$247,586,997	Ministère 247 586 997 \$			
Allen-Hastings Limited, Miller Lake Ont Construct addition to Drury lecture and training building, Borden, Ont	Allan-Hastings Limited, Miller Lake Ont Agrandissement du bâtiment de cours et d'instruction Drury, Borden, Ont	929,075	602,607	602,607
Borden, Ont Design and construction of Community building, Alta	Aman Building Corporation, Sherwood Park Alb Conception et construction du bâtiment communautaire, Alb	4,068,343	2,589,413	4,022,501
Aquila Net works Canada, Sherwood Park Alta Aerial Power Conversion Phase III, Edmonton Alta	Aquila Net works Canada, Sherwood Park Alb Conversion de l'énergie aérienne Phase III, Edmonton Alb	670,163		670,163 (f)*
Avondale Construction, Halifax, NS St Brendan's Chapel Expansion, Halifax, NS	Avondale Construction, Halifax, N-É Agrandissement de la chapelle de St-Brendan, Halifax, N-É	1,479,718	96,283	96,283
ATA Defense Industries Inc, Hanover Maryland USA Construct automated target system, NB	ATA Defense Industries Inc, Hanover Maryland É-U Construction de système d'objectif automatisé, N-B	1,499,888	60,928	1,278,520
ATA Defense Industries Inc, Hanover Maryland USA Construct automated target system, Que	ATA Defense Industries Inc, Hanover Maryland É-U Construction de système d'objectif automatisé, Qc	2,279,157		2,251,520
B. Spicer Construction Ltd, Annapolis County NS Ablution building, NS	B. Spicer Construction Ltd, Annapolis County N-É Bâtiment des installations sanitaires, N-É	705,211	236,505	705,211 (f)
Biarritz Construction Inc, Varennes Que Construction of garrison dormitory, Que	Biarritz Construction Inc, Varennes Qc Construction d'un dortoir garnison, Qc	2,600,107	469,488	2,600,107 (f)
Binder Construction Ltd, Edmonton Alta Replace quarters SAR Training area, Alta	Binder Construction Ltd, Edmonton Alb Remplacement des quartiers du secteur d'entraînement SAR, Alb	481,389	18,658	481,389 (f)
Bird Construction Company, Etobicoke Ont Design and construction of operations, Ont	Bird Construction Company, Etobicoke Ont Conception et construction des opérations, Ont	21,781,599	16,366,259	19,236,299
Bird Construction Company, Etobicoke Ont Design and construction of trainee quarters, Ont	Bird Construction Company, Etobicoke Ont Conception et construction des quartiers des stagiaires, Ont	18,489,736	13,654,671	17,348,276
Bird Construction Company, Richmond BC Design and construct extension to hangar, BC	Bird Construction Company, Richmond C-B Conception et agrandissement d'un hangar, C-B	9,829,902	1,413,747	9,820,043

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Bird Construction Company, Winnipeg Man Community centre CFB/ASU, Man	Bird Construction Company, Winnipeg Man Centre communautaire BFC/USS, Man	4,879,880	3,878,676	4,630,856
Bird Design Build Corporation, Richmond BC Design and construct new armoury, BC	Bird Design Build Corporation, Richmond C-B Conception et construction d'un nouveau manège militaire, C-B	5,306,817	149,047	5,301,423
Bird Design-Build Limited, Calgary Alta Design and Construction of an Indoor Training Arena, Suffield, Alta	Bird Design-Build Limited, Calgary Alb Conception et construction d'un stade d'entraînement intérieur, Suffield, Alb	3,725,969	444,901	444,901
Black Diamond Paving Ltd, Edmonton Alta Construction of a parking lot, Alta	Black Diamond Paving Ltd, Edmonton Alb Construction d'un parc de stationnement, Alb	484,533	1,000	484,533 (f)
Blunden Construction (1995) (SEE F6), Halifax NS Renovations to building, NS	Blunden Construction (1995) (SEE F6), Halifax N-É Rénovations d'un bâtiment, N-É	1,455,842		1,455,842 (f)
Bruce Baird Construction Ltd, Carp Ont Construct fire hall storage building, Ont	Bruce Baird Construction Ltd, Carp Ont Construction d'un l'entrepôt d'une station d'incendie, Ont	679,428	25,669	679,428 (f)
Bruce Baird Construction Ltd, Carp Ont M-Lines Construct Prefab Bldg HQ, Petawawa, Ont	Bruce Baird Construction Ltd, Carp Ont Construction d'un bâtiment préfabriqué M-Lines, Petawawa, Ont	1,053,650	588,000	588,000
Buddy Haegele Enterprises Ltd, Belleville Ont Construction of the SAAR Pod Shop Facility, Ont	Buddy Haegele Enterprises Ltd, Belleville Ont Construction de l'installation SAAR Pod Shop, Ont	447,080	308,624	447,080
Bugere Inc, Saint-Hyacinthe Que Construction of dormitory and classrooms, Que	Bugere Inc, Saint-Hyacinthe Qc Construction d'un dortoir et de salles de classe, Qc	2,453,475		2,453,475 (f)
Canada Lands Corporation, Vancouver BC** Acquisition of 2.05HA Land and building from Canada Lands Company, BC	Canada Lands Corporation, Vancouver C-B** Acquisition de 2,05 ha Terrain et bâtiment de la Société immobilière du Canada, C-B	1,500,000	1,500,000	1,500,000 (f)
Cardinal Construction Inc, Dartmouth NS Rebuild hangar, NS	Cardinal Construction Inc, Dartmouth N-É Réfection d'un hangar, N-É	7,569,886		7,569,886
Cardinal Construction Inc (Dartmouth), Bedford NS Construction of new central heating plant, NS	Cardinal Construction Inc (Dartmouth), Bedford N-É Construction de la nouvelle installation de chauffage central, N-É	9,127,948	816,246	9,127,948
Cardinal Construction Inc (Saint John), Saint John NB Renovation to building, NB	Cardinal Construction Inc (Saint John), Saint John N-B Rénovation d'un bâtiment, N-B	1,396,943	76,592	1,388,943
Carriere Bernier Ltee, St. Jean-sur-Richelieu Que Redo the paving and cement borders, St-Jean Garrison, Que	Carriere Bernier Ltee St.Jean-sur-Richelieu Qc Refaire le pavage et bordures de ciment, Garrison, Qc	284,398		284,398 (f)*
CEE GEE Earthmoving Ltd, Medicine Hat Alta Upgrade road, Alta	CEE GEE Earthmoving Ltd, Medicine Hat Alb Réfection de la route, Alb	2,410,271	224,096	2,410,271 (f)
Charmac Construction Co. Ltd, Fredericton NB Parking Lots of the Canadian Forces Base, Gagetown NB	Charmac Construction Co. Ltd, Fredericton N-B Stationnements de la base des Forces canadiennes, Gagetown N-B	858,724	858,724	858,724 (f)
Cinergy Solutions-Demand, Cincinnati OH USA Contract for Provision of Energy Service 3 Wing Bagotville Que	Cinergy Solutions-Demand, Cincinnati OH É-U Contrat de prestations de services énergétiques 3e Escadre Bagotville Qc	4,910,752	1,120,735	1,120,735
Cityscape Contracting Ltd, Edmonton Alta Camp consolidation, Alta	Cityscape Contracting Ltd, Edmonton Alb Consolidation d'un camp, Alb	3,355,989	5,000	3,355,989 (f)
Clark Builders, Edmonton Alta Construct facilities, Alta	Clark Builders, Edmonton Alb Construction d'installations, Alb	15,811,496		15,811,496 (f)
Cover-All Alberta Ltd., Calgary Alta Supply and install fabric covered structure Edmonton, Alta	Cover-All Alberta Ltd., Calgary Alb Fournir et installer une structure recouverte de tissu Edmonton, Alb	415,836	163,520	415,836 (f)*
Denmar Energy Services Ltd., Bonnyville Alta Ablution module construction of Ablution building Cold Lake, Alta	Denmar Energy Services Ltd., Bonnyville Alb Construction d'un module d'ablution dans le bâtiment d'ablution Cold Lake, Alb	1,139,197	1,000,315	1,000,315
Deroc Construction Inc, Lachenaie Que Construction of class building, Que	Deroc Construction Inc, Lachenaie Qc Construction d'un bâtiment de salles de classe, Qc	1,227,187	5,600	1,227,187 (f)
Dexter Construction Company Ltd, Bedford NS Construct New Entrance, NS	Dexter Construction Company Ltd, Bedford N-É Construction de la nouvelle entrée, N-É	437,113	34,407	437,113 (f)
Dolyn Developments Inc, Ottawa Ont Construct buildings 2, 6 & 8 in fibua site, Petawawa, Ont	Dolyn Developments Inc, Ottawa Ont Construction de bâtiments dans le site de cbt ZB, Ont	838,026	15,450	838,026 (f)
Dolyn Developments Inc, Ottawa Ont Construct buildings 18 & 23 in fibua site, Petawawa, Ont	Dolyn Developments Inc, Ottawa Ont Construction de bâtiments dans le site de cbt ZB, Ont	680,199	8,950	680,199 (f)
Dolyn Developments Inc, Ottawa Ont Construct three buildings in built-up area #32, #33 Petawawa, Ont	Dolyn Developments Inc, Ottawa Ont Construction de trois bâtiments dans les zones bâties #32, #33 Petawawa, Ont	319,148	319,148	319,148 (f)
Dominion Construction Company, Winnipeg Man Consolidation Headquarters Building, Winnipeg, Man	Dominion Construction Company, Winnipeg Man Regroupement des bâtiments du quartier général, Winnipeg, Man	7,648,585	6,878,718	6,878,718
Ed Brunet & Associés, Gatineau Que Mantelet revisions "D" range Connaught rifle range, Que	Ed Brunet & Associés, Gatineau Qc Révision de la zone cible «D», Champ de tir Connaught, Qc	809,602	198,479	809,602 (f)
Ed Brunet & Associés, Gatineau Que Royal Canadian Mounted Police outdoor pistol range, Connaught Range and Primary Training Centre, Ont	Ed Brunet & Associés, Gatineau Qc Champ de tir extérieur de la Gendarmerie royale du Canada, Polygone de Connaught et Centre d'entraînement élémentaire, Ont	1,039,025	7,350	1,039,025 (f)
EllisDon Corporation, Halifax NS DREA dockyard laboratory construction and renovation D20, NS	EllisDon Corporation, Halifax N-É Construction et rénovations du laboratoire du chantier naval CRDA D20, N-É	4,740,619	324,057	4,740,619 (f)
Frecon Construction Ltd, Russell Ont** North Entrance Construction, Ont	Frecon Construction Ltd, Russell Ont** Construction de l'entrée nord, Ont	1,469,927		1,469,927 (f)*

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 9 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Geo W Drummond Ltd, Ottawa Ont** New site services Connaught Rifle and Training facility, Connaught Range and Primary Training Centre, Ont	Geo W Drummond Ltd, Ottawa Ont** Nouveaux services sur les lieux, Centre d'entraînement et de carabines de Connaught du Polygone de Connaught et Centre d'entraînement élémentaire, Ont	3,254,368		3,254,368 (f)
Gaiser Construction, Brandon Man Construction of POL Storage Area at the 1 RCHA Complex, Canadian Forces Base, Shilo, Man	Gaiser Construction, Brandon Man Construction d'un entrepôt de produits pétroliers à l'installation de la 1 RCHA, base des Forces canadiennes, Shilo, Man	442,532	319,220	319,220
Gen-Mec Building Corporation, Bonnyville Alta Construct Aircraft Maintenance Support Equipment Storage, 4 Wing, Cold Lake, Alta	Gen-Mec Building Corporation, Bonnyville Alb Construction d'un entrepôt pour le matériel de soutien pour l'entretien des aéronefs, 4e Escadre, Cold Lake, Alb	270,612	259,818	259,818
Gen-Mec Building Corporation, Bonnyville Alta Canadian Manoeuvre Training Centre exercise control facility, Western Area Training Centre, Waingwright, Alta	Gen-Mec Building Corporation, Bonnyville Alb Installations de contrôle de l'exercice du Centre canadien d'entraînement aux manoeuvres, Centre d'instruction du Secteur de l'Ouest, Wainwright, Alb	5,812,932	3,171,775	3,171,775
GenMec ACL Inc., Bonnyville Alta Construct two bay extension Fire Hall Building 414 Land Force Western Area Training Centre, Denwood, Alta	GenMec ACL Inc., Bonnyville Alb Agrandissement comprenant deux baies Salle de tir 414 Centre d'entraînement du Secteur de l'Ouest de la Force terrestre, Denwood, Alb	498,700		
Golden Globe Construction Ltd, Vancouver BC Staff accommodation building, BC	Golden Globe Construction Ltd, Vancouver C-B Bâtiment d'hébergement du personnel, C-B	2,124,249	35,000	2,081,263 (f)
Good Mechanical, Ottawa Ont Upgrade heating, ventilation, and air conditioning system Uplands Building, Ont	Good Mechanical, Ottawa Ont Réfection du système chauffage, ventilation et climatisation du bâtiment Uplands, Ont	289,746	10,512	289,746 (f)
Gordon Barr Ltd, Kingston Ont Replace/upgrade roads and sewers, Royal Military College, Ont	Gordon Barr Ltd, Kingston Ont Remplacement/réfection des routes et des égouts, Collège militaire royal du Canada, Ont	1,742,585	197,186	1,742,585 (f)
Hampton Power Products (1984) Ltd, Richmond BC Submarine power supply equipment, BC	Hampton Power Products (1984) Ltd, Richmond C-B Équipement d'alimentation en électricité du sous-marin, C-B	2,466,700	526,456	1,456,662
Hervé Pomerleau Inc, Dartmouth NS The Royal Canadian Regiment Complex 2, bid documents # 1, Site Services, NB	Hervé Pomerleau Inc, Dartmouth N-É Complexe 2, The Royal Canadian Regiment, dossier d'appel d'offres # 1, Services du site, N-B	713,749	7,809	713,749 (f)
Hervé Pomerleau Inc, Dartmouth NS Construct repair facility, NS	Hervé Pomerleau Inc, Dartmouth N-É Construction d'un atelier de réparation, N-É	19,358,275		19,358,275 (f)*
Hervé Pomerleau Inc, Dartmouth NS Flight deck simulator building, NS	Hervé Pomerleau Inc, Dartmouth N-É Bâtiment de simulation du poste de pilotage, N-É	3,231,149	2,164,590	3,221,149
High Line Minuteman Electrical Cons. Ltd, Edmonton Alta Convert overhead high voltage to underground of Highway 28A, Alta	High Line Minuteman Electrical Cons. Ltd, Edmonton Alb Conversion de la ligne aérienne haute tension en ligne souterraine de la route 28A, Alb	1,448,123	936,049	1,440,144 (f)
High Line Minuteman Electrical Cons. Ltd, Edmonton Alta Convert overhead high voltage to underground Edmonton, Alta	High Line Minuteman Electrical Cons. Ltd, Edmonton Alb Conversion de la ligne aérienne haute tension en ligne souterraine, Edmonton, Alb	545,559	545,559	545,559 (f)
HR Doornekamp Construction Ltd, Odessa Ont Stone frigate renovation, Ont	HR Doornekamp Construction Ltd, Odessa Ont Rénovation de la frégate de pierre, Ont	6,676,851	28,288	6,676,851 (f)
Humble Equipment Co. Inc, Ruston LA USA P.9668.77 Texturize the track 11-39 3 Wing, Bagotville, Que	Humble Equipment Co. Inc, Ruston LA É-U P.9668.77 Texturation de la piste 11-29 3e Escadre, Bagotville, Qc	319,953	319,953	319,953 (f)
ICS International Code Fire Services, Aurora Ont Build fire fighter training system, Ont	ICS International Code Fire Services, Aurora Ont Construction de simulation du poste de formation pour pompiers, Ont	9,171,733	440,696	9,031,018
Jen-Col Construction Ltd, Stony Plain Alta Lecture training facility building extension, Alta	Jen-Col Construction Ltd, Stony Plain Alb Ajout au bâtiment de cours et d'instruction, Alb	3,759,444	1,775,497	3,759,444
Jeviso Contracting Ltd, Vaughan Ont Construct garage, Ont	Jeviso Contracting Ltd, Vaughan Ont Construction d'un garage, Ont	1,418,202	106,883	1,418,202 (f)
K-Rite Construction Ltd, Edmonton Alta Range control access building, Alta	K-Rite Construction Ltd, Edmonton Alb Bâtiment d'accès au contrôle des champs de tir, Alb	257,629	8,600	257,629 (f)
K-Rite Construction Ltd, Edmonton Alta Construct burn tower, Canadian Forces Base, Edmonton, Alta	K-Rite Construction Ltd, Edmonton Alb Construction d'une tour pour simuler des incendies, base des Forces canadiennes, Edmonton, Alb	462,932	429,441	429,441
Langlois Construction & Design Ltd., Pembroke Ont H-Lines Construct prefabricated building Service Battalion Canadian Force Base, Petawawa, Ont	Langlois Construction & Design Ltd., Pembroke Ont Construction d'un bâtiment préfabriqué H-Lines Bataillon des services, base des Forces canadiennes, Petawawa, Ont	1,018,090	530,672	530,672
Lindsay Construction & Engineering Ltd, North York Ont Renovate and construct extension to fire hall, Ont	Lindsay Construction & Engineering Ltd, North York Ont Rénovation et construction d'une rallonge du service d'incendie de la base, Ont	559,281		559,281
Lyngor Development Inc. Glovertown NL Prepare D & S - Community Centre Extension, Canadian Force Base, Gagetown, NB	Lyngor Development Inc. Glovertown T-N-L Préparation des plans et devis - Agrandissement du centre communautaire, base des Forces canadiennes, Gagetown, N-B	752,625		752,625 *
Maçonnerie Dynamique Ltée, Charlesbourg Que Restoration of counterguard and of Ravelin Ouest, Que	Maçonnerie Dynamique Ltée, Charlesbourg Qc Restauration de contre-garde et du Ravelin Ouest, Qc	4,108,927	1,674,931	3,367,220

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 10 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Man-Shield Construction Inc, Winnipeg Man Design/build conference centre, Man	Man-Shield Construction Inc, Winnipeg Man Conception/construction du centre de conférence, Man	3,819,640	12,900	3,819,640 (f)
Maple Reinders Constructors Ltd, Kingston Ont Row renovation/addition, Ont	Maple Reinders Constructors Ltd, Kingston Ont Rénovation/ajout, Ont	7,090,944	1,229,535	7,090,944 (f)
Maricon Construction Management Ltd, Saint John NB Low-level air defence accommodation, NB	Maricon Construction Management Ltd, Saint John N-B Installation - Défense antiaérienne à basse altitude, N-B	11,633,067		11,633,067 (f)
Marieville Construction (SEE F6), Marieville Que Construction of training centre building, Que	Marieville Construction (SEE F6), Marieville Qc Construction d'un centre d'entraînement, Qc	1,072,834	72,187	1,072,834 (f)
Maxim 2000 Inc, Dartmouth NS Ammunition transit facility, NS	Maxim 2000 Inc, Dartmouth N-É Installation de transfert d'explosifs, N-É	5,814,457	212,594	5,814,457 (f)
Maxim Construction Inc, Saint John NB Construct building 2 Royal Canadian Regiment / Marine and Transportation Building, Gagetown, NB	Maxim Construction Inc, Saint John N-B Construction d'un bâtiment 2 Royal Canadian Regiment / Bâtiment des Travaux maritimes et voirie, Gagetown, N-B	3,737,344	604,598	3,737,344 (f)
Maxim Construction Inc, Saint John NB Construct new fire fighter facility, NS	Maxim Construction Inc, Saint John N-B Construction d'une caserne de pompiers, N-É	12,068,929		12,007,541
Maxim 2000 Inc, Saint John, NB 2 Royal Canadian Regiment bid documents #3 - Maintenance and Transport Building Canadian Force Base Gagetown, NB	Maxim 2000 Inc, Saint John, N-B 2 Royal Canadian Regiment Dossier d'appel d'offres #3 - Bâtiment de l'entretien et transports, base des Forces canadiennes, Gagetown, N-B	6,701,404	6,666,404	6,666,404
McGregor Construction 2000 Ltd., Edmonton Alta DRDC - Upgrade EPG Municipal PHASE ICFB Suffield, Alta	McGregor Construction 2000 Ltd, Edmonton Alb RDDC - Amélioration du EPG municipal Phase I BFC Suffield, Alb	258,468	44,276	258,468 (f)*
Monad Contractors Ltd, Burnaby BC Cape Breton Facility Structure and Site Work, BC	Monad Contractors Ltd, Burnaby C-B Travaux relatifs à la structure de l'installation et au site du Cape Breton, C-B	47,344,151		12,728,485
Mosher Engineering Ltd, Dartmouth NS Connect central heating plant to domestic side steamline, NS	Mosher Engineering Ltd, Dartmouth N-É Raccordement de l'installation de chauffage central au tuyau de vapeur domestique, N-É	2,208,361	10,537	2,208,361 (f)
NAC Constructors Ltd, Morriston Ont Refuelling facility upgrade Colwood, BC	NAC Constructors Ltd, Morriston Ont Réfection de l'installation de ravitaillement de Colwood, C-B	53,507,039	2,429,756	53,399,679
N.D. Dobbin Ltd, St. John's NL Build interior mechanical and electrical systems, NL	N.D. Dobbin Ltd, St. John's T-N-L Construction des systèmes électriques et mécaniques de l'intérieur du bâtiment, T-N-L	14,986,425		14,986,425
Newton Enterprises (1983), Newton Man Construct Specialty Club, Canadian Force Base, Shilo, Man	Newton Enterprises (1983), Newton Man Construction du club de spécialité, base des Forces canadiennes, Shilo, Man	1,024,980	49,961	49,961
Oland Construction 2000 Ltd, Medicine Hat Alta Construction of a transport facility, Alta	Oland Construction 2000 Ltd, Medicine Hat Alb Construction d'une installation de transport, Alb	811,742	394,427	808,975
OPRON Maritimes Construction, Dartmouth NS Reside Buildings D165 & D 166 Dockyard Halifax, NS	OPRON Maritimes Construction, Dartmouth, N-É Revêtir l'extérieur des bâtiments D165 et D166 Arsenal maritime Halifax, N-É	2,163,000	100,893	100,893
PCL Constructors Canada, Dartmouth NS Command post officer's and officer's mess, NS	PCL Constructors Canada, Dartmouth N-É Mess des officiers du poste de commandement et officiers, N-É	32,864,709	18,537,064	32,459,352
PCL Constructors Westcoast Inc, Burnaby BC Cape Breton Facility Structure and Site Work, BC	PCL Constructors Westcoast Inc, Burnaby C-B Travaux relatifs à la structure de l'installation et au site du Cape Breton, C-B	48,919,384	30,264,072	42,992,557 *
Pentagon Structures Ltd., Edmonton Alta Ammo Transit and Wksp Bldg Wainwright, Alta	Pentagon Structures Ltd., Edmonton Alb Bâtiment du Transit pour les munitions et atelier Wainright, Wainright, Alb	5,224,030	1,415,140	1,415,140
Pye Construction Ltd., Victoria BC Consultant Services for Albert Head Cadet Officers Accd Esquimalt, BC	Pye Construction Ltd., Victoria C-B Services d'experts pour les élèves-officiers d'Alberthead, Centre d'hébergement Esquimalt, C-B	2,026,530	306,691	306,691
PM Carter & Co Ltd, Kingston Ont Construct temporary training facility, Ont	PM Carter & Co Ltd, Kingston Ont Construction de bâtiment de formation temporaire, Ont	1,524,438	5,750	1,524,438 (f)
R.E. Hein Construction, Kanata Ont Construct new CF-JSRME30, Ont	R.E. Hein Construction, Kanata Ont Construction du nouveau bâtiment CF-JSRME30, Ont	10,220,982	1,419,853	10,220,982 (f)
R. F. Contracting, Sault St. Marie Ont Provide Barrier Free Access Sault St. Marie Armoury North Bay, Ont	R. F. Contracting, Sault St. Marie Ont Fournir un accès facile au Manège militaire de Sault-Sainte-Marie North Bay, Ont	286,534	286,534	286,534 (f)
Ramco Contractors Ltd, Campbellton NB Construct armoury, NB	Ramco Contractors Ltd, Campbellton N-B Construction d'un manège militaire, N-B	5,723,459		5,723,459 (f)
Regent Construction, Winnipeg Man Construction of a medical/dental facility, Man	Regent Construction, Winnipeg Man Construction d'un centre médical/dentaire, Man	3,781,999	351,896	3,781,999 (f)
Santec Construction Managers Ltd, Kingston Ont Construction of a new outdoor pool, NS	Santec Construction Managers Ltd, Kingston Ont Construction d'une nouvelle piscine extérieure, N-É	779,456	8,000	779,456 (f)
Santec Construction Managers Ltd, Kingston Ont Relocate cadet camp, NS	Santec Construction Managers Ltd, Kingston Ont Déménagement du camp des cadets, N-É	633,647	260,861	633,647 (f)
Sigma Construction Ltd, Dartmouth NS Construction of a training facility, NS	Sigma Construction Ltd, Dartmouth N-É Construction d'un centre de formation, N-É	4,502,169		4,502,169 (f)
Simoneau Inc, Boucherville Que Boilers controls and fuel sets, NS	Simoneau Inc, Boucherville Qc Contrôle de chaudières et carburant, N-É	2,832,434	208,700	2,791,434 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 11 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Steelcase Construction Inc, Toronto Ont Kitchen/dining addition and renovation, Ont	Steelcase Construction Inc, Toronto Ont Ajout de cuisine/salle à diner et rénovation, Ont	4,990,200	1,611,483	4,990,200
Summit Structures, Saskatoon Sask Provision of 5 Semi-Permanent Pre-Engineered, Steel Framed Soft walled, Membrane Covered Structures, Various Locations	Summit Structures, Saskatoon Sask Mise à disposition de cinq structures semi-permanentes et calculées à l'avance ayant un cadre en acier, des murs souples et une membrane de recouvrement, divers emplacements.	1,089,655	272,535	1,089,655 (f)
Taplen Construction Ltd, Ottawa Ont Dining facility, Ont	Taplen Construction Ltd, Ottawa Ont Salle à diner, Ont	5,272,730	453,356	5,272,730 (f)
Terrassement Jocely Fortin Enr., Alma Que Rebuild traffic area 3 Wing, Bagotville, Que	Terrassement Jocely Fortin Enr., Alma Qc Réfection de l'aire de circulation 3e Escadre, Bagotville, Qc	1,294,601	816,928	816,928
Tofcon Construction Inc, Nepean Ont** Addition to building, Ont	Tofcon Construction Inc, Nepean Ont** Ajout au bâtiment, Ont	1,874,045		1,801,869
Unistrut Canada Ltd, Ajax Ont Install fall restraint system hangar, Ont	Unistrut Canada Ltd, Ajax Ont Installation de blocage des chutes dans un hangar, Ont	290,547		290,547
Urbacon Ltd, Toronto Ont Construct test facility, Ont	Urbacon Ltd, Toronto Ont Construction d'un bâtiment d'essai, Ont	921,728	70,324	921,728 (f)
Voice Construction Ltd, Edmonton Alta North & East Storm Pond Rehabilitation, Phase I Contract 15 Edmonton, Alta	Voice Construction Ltd, Edmonton Alb Réhabilitation des bassins d'eau pluviale nord et est, Phase I, Contrat 15 Edmonton, Alb	360,899		360,899 (f)*
Wade General Contracting Ltd, Pembroke Ont Construct heavy equipment building, Ont	Wade General Contracting Ltd, Pembroke Ont Construction de bâtiment pour équipement lourd, Ont	881,741	492,298	881,741 (f)
Weatherhaven Resources Ltd, Burnaby BC Cadet summer training centres, various locations	Weatherhaven Resources Ltd, Burnaby C-B Centres d'instruction d'été des cadets, divers endroits	5,322,618	584,924	5,322,618
Westeinde Construction Ltd, Ottawa Ont Design and construction of accommodations and dining hall, BC	Westeinde Construction Ltd, Ottawa Ont Conception et construction de logements et de salle à diner, C-B	15,578,915	9,852,725	15,490,796
Westeinde Construction Ltd (Caspian), Ottawa Ont Design and construction of consolidation building, Man	Westeinde Construction Ltd (Caspian), Ottawa Ont Conception et construction du bâtiment de consolidation, Man	33,337,457	18,571,897	32,231,556
Westeinde Construction Ltd (Caspian), Ottawa Ont Design and construction of Princess Patricia's Canadian Light Infantry Facilities, Man	Westeinde Construction Ltd (Caspian), Ottawa Ont Conception et construction d'installations Princess Patricia's Canadian Light Infantry, Man	40,882,054	12,484,854	40,667,778
Yamnuska Inc, Canmore Alta** Cadet Training Camp, Alta	Yamnuska Inc, Canmore Alb** Camp d'entraînement pour cadets, Alb	1,208,639	613,267	1,208,639 (f)
NOTE : The following contract, which were reported in previous years, have not been reported in 2004-2005 since they relate to maintenance work and not acquisitions.	NOTE: Les contrats suivants, qui ont été rapportés dans les exercices antérieurs, n'ont pas été rapportés en 2004-2005 puisqu'ils relèvent de travaux d'entretien et non d'acquisitions.			
Amron Construction, Redcliff Alta PMQ basement conversions, Alta	Amron Construction, Redcliff Alb Conversion des sous-sols des LF, Alb	471,538		471,538
Perma Construction Ltd, Victoria BC 1st Floor renovations, BC	Perma Construction Ltd, Victoria C-B Rénovations du rez-de-chaussée, C-B	1,522,667		1,522,667
Zenon Environmental Inc (SEE F6), Oakville Ont Supply of a relocatable wastewater treatment plant, NB	Zenon Environmental Inc (SEE F6), Oakville Ont Approvisionnement de la station d'épuration des eaux usées relogeable, N-B	907,040		466,082
NATURAL RESOURCES \$6,727,565	RESSOURCES NATURELLES 6 727 565 \$			
Department \$6,537,900	Ministère 6 537 900 \$			
Black and McDonald, Ottawa Ont** HVAC Upgrade, Ont	Black and McDonald, Ottawa Ont** Amélioration du CVC, Ont	986,333		986,333 (f)
Black Electric Ltd, Ottawa Ont** I&R install UPS, Ont	Black Electric Ltd, Ottawa Ont** Examen et compte rendu sur l'installation d'un UPS, Ont	274,046		274,046
D C R Construction Ltd, Ottawa Ont** Renovations 5th and 6th floor, Ont	D C R Construction Ltd, Ottawa Ont** Rénovations des 5e et 6e étages, Ont	1,090,876	676,076	1,090,876 (f)
JT Electric Ltd, Yellowknife YT** CTBT Building renovation, NWT	JT Electric Ltd, Yellowknife Yn** Rénovation de l'immeuble CTBT, TN-O	364,791	36,608	364,791
Landry Mechanical Services Ltd, Nepean Ont** HVAC upgrade RTG, Ont	Landry Mechanical Services Ltd, Nepean Ont** Amélioration du CVC RTG, Ont	1,107,641		1,107,641
Les Gestions Aléco Ltée, Montreal Que** Construct addition to the Energy Diversification Research Laboratory, Que	Les Gestions Aléco Ltée, Montréal Qc** Construction d'un ajout au Laboratoire de diversification de la recherche de l'énergie, Qc	1,786,162		1,786,162
Mar Gard Builder's Ltd, Nepean Ont** Shell Facility, Ont	Mar Gard Builder's Ltd, Nepean Ont** Installation de Shell, Ont	443,301		443,301 (f)
Nicolini Construction & Engineering Ltd, Ottawa Ont** Mill Base building renovation, Ont	Nicolini Construction & Engineering Ltd, Ottawa Ont** Rénovation à l'édifice Mill Base, Ont	3,061,949	10,970	3,061,949 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Patricia Nicol, Port Hope Ont The Government has committed to invest \$260 million over the next 10 years in the Port Hope - Clarington Ontario area to complete the clean-up of affected sites and construct three long-term management facilities for low-level radioactive waste. The property purchased will allow an alternate transportation route to one of the facilities, minimizing the impact of construction on a growing residential area, Ont	Patricia Nicol, Port Hope Ont Le gouvernement du Canada s'est engagé à investir 260 millions de dollars dans la région de Port Hope et de Clarington Ontario au cours des 10 prochains exercices pour effectuer le nettoyage des sites contaminés et construire trois installations de gestion à long-terme des déchets radioactifs de faible activité. La propriété achetée permettra une voie de transport alternative à l'une des installations minimisant l'impact de construction dans une zone résidentielle en état de croissance, Ont	420,158		420,158
Reynolds O'Brien LLP, In Trust, Velleville, Ont** Port Hope Initiative	Reynolds O'Brien LLP, In Trust, Belleville, Ont** Initiative Port Hope	695,000	695,000	695,000
Shabnam Construction, Ottawa Ont** NRCan/CSU Acc 3rd floor, Ont	Shabnam Construction, Ottawa Ont** RNCan/USC 3e étage, Ont	279,483		279,483
Smith Carter and Engineers Inc, Ottawa Ont** Mill Base building renovations, Ont	Smith Carter and Engineers Inc, Ottawa Ont** Rénovations à l'édifice Mill Base, Ont	300,908		192,000
Thyssen Dover Elevator, Scarborough Ont** Passenger Elevators, Ont	Thyssen Dover Elevator, Scarborough Ont** Ascenseurs, Ont	482,041		482,041
TP Crawford, Gloucester Ont** HVAC upgrade, Ont	TP Crawford, Gloucester Ont** Mise à niveau du CVC, Ont	2,350,199		2,350,199
Viking Fire Protection, Nepean Ont** Sprinkler System installation, Ont	Viking Fire Protection, Nepean Ont** Installation d'un système d'arrosage, Ont	270,177		270,177
National Energy Board \$189,665	Office nationale de l'énergie 189 665 \$			
PRIVY COUNCIL \$238,372	CONSEIL PRIVÉ 238 372 \$			
Chief Electoral Officer \$238,372	Directeur général des élections 238 372 \$			
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES \$236,126,834	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX 236 126 834 \$			
Department \$236,126,834	Ministère 236 126 834 \$			
Beauvais & Verret Inc Québec Que Refit buildings of ADRC Que	Beauvais & Verret Inc Québec Qc Réaménagement des locaux de l'ADRC Qc	803,230	803,230	803,230
Canform Projects Corporation Victoria BC Storm sewer system improvements at Esquimalt Graving Dock BC	Canform Projects Corporation Victoria C-B Amélioration du système du réseau d'égouts à Esquimalt Graving Dock C-B	374,369	4,920	374,369 (f)*
Construction DJL Inc Montreal Que Repair of parking at 3155 Côte de Liesse St-Laurent Que	Construction DJL Inc Montréal Qc Réparation du stationnement au 3155 Côte de Liesse St-Laurent Qc	3,595,353	736,253	736,253
Construction Gesmonde Ltd Montreal Que Major renovation - Phase 3 Que	Construction Gesmonde Ltd Montréal Qc Rénovations majeures - Phase 3 Qc	3,957,129		3,957,129 (f)
Construction Gesmonde Ltd Montreal Que Restore alarm system Que	Construction Gesmonde Ltée Montréal Qc Réhabilitation du système d'incendie Qc	1,534,570	1,401,000	1,534,355
Construction Goyette Inc Victoriaville Que Refit Quay of loading Shawinigan South Que	Construction Goyette Inc Victoriaville Qc Réaménagement du quai de chargement Shawinigan Sud Qc	945,994	945,994	945,994
Cover-All Alberta Ltd Calgary Alta Supply & install salt storage sheds for Alaska Highway BC	Cover-All Alberta Ltd Calgary Alb Provision et installation de hangars de stockage pour sel pour la route de l'Alaska C-B	404,773	105,765	404,773 (f)
Decarel Westmount Montreal Que Refit NFB operations Que	Decarel Westmount Montréal Qc Réaménagement des opérations de l'ONF Qc	12,550,860		12,550,860 (f)
Decarel Westmount Montreal Que Construction at 740 Bélair Que	Decarel Westmount Montréal Qc Construction au 740 Bélair Qc	37,086,000	16,573,879	16,573,879
Ed Brunet & Associés Gatineau Que Construction/Renovation in Library of Parliament Ont	Ed Brunet & Associés Gatineau Qc Construction/Rénovation à la Bibliothèque du Parlement Ont	7,839,507		7,839,507 (f)
Entrepreneurs de Construction Sept Frères Inc Montreal Que Construction at 740 Bélair Que	Entrepreneurs de Construction Sept Frères Inc Montréal Qc Construction au 740 Bélair Qc	2,899,608		2,899,608 (f)
F & M Installations Ltd. Nanaimo BC Electrical upgrade South Jetty at Graving Dock Esquimalt BC	F & M Installations Ltd. Nanaimo C-B Mise à niveau du réseau électrique de South Jetty à Graving Dock Esquimalt C-B	280,377	280,377	280,377
Gestion MC2 Inc Montreal Que Alarm fire at 400 Youville Que	Gestion MC2 Inc Montréal Qc Système d'alarme pour le feu au 400 Youville Qc	844,875	75,000	844,875
Government of the Province of Saskatchewan Saskatoon Sask Tenant services refit Regina Sask	Gouvernement de la province de la Saskatchewan Saskatoon Sask Réaménagement de services aux locataires Régina Sask	6,621,030	244,678	6,322,652 (f)
GPEC International Ltd Ottawa Ont Construction - GOCP PEI	GPEC International Ltd Ottawa Ont Construction - GOCP I-P-É	2,184,287	1,101,469	2,184,287

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
K-Lor Contractors Services (BC) Ltd Calgary Alta Sanitary sewer systems & lift station replacement at Graving Dock Esquimalt BC	K-Lor Contractors Services (BC) Ltd Calgary Alb Amélioration de réseau d'égouts et de sanitaires à la station d'ascenseurs à Graving Dock Esquimalt C-B	427,756		427,756 (f)*
Knappett Projects Inc. Victoria BC Water treatment improvements at Graving Dock Esquimalt BC	Knappett Projects Inc. Victoria C-B Amélioration du traitement d'eau à Graving Dock Esquimalt C-B	393,977	393,977	393,977
Land and Water BC Inc. Surrey BC Site acquisition for RCMP headquarters BC	Land and Water BC Inc. Surrey C-B Acquisition d'un emplacement pour le quartier général de la GRC C-B	5,750,000	5,750,000	5,750,000 (f)
Les Constructions Berka Inc Laval Que Air conditioning of rooms lot 2 Rigaud Chemin Grande Ligne Que	Les Constructions Berka Inc Laval Qc Climatisation des chambres lot 2 Rigaud Chemin Grande Ligne Qc	5,585,982	97,005	5,585,982 (f)*
Les Constructions Berka Inc Laval Que Relocation of library Guy Fravreau Complex Que	Les Constructions Berka Inc Laval Qc Relocalisation de la bibliothèque Complexe Guy-Fravreau Qc	1,002,387	975,887	975,887
Les Constructions Pépin & Fortin Inc Arthabaska Que Construction new edifice Havre St-Pierre Que	Les Constructions Pépin & Fortin Inc Arthabaska Qc Construction nouvel édifice Havre St-Pierre Qc	2,694,689	2,694,689	2,694,689
LM Sauvé (1964) Ltée St-Léonard Que Exterior wall rehabilitation 715 Peel Montreal Que	LM Sauvé (1964) Ltée St-Léonard Qc Réfection de l'enveloppe 715 Peel Montréal Qc	5,279,688	2,274,520	4,765,400
Lyngor Developments Inc Albany PEI Construction - GOCB NB	Lyngor Developments Inc Albany I-P-É Construction - GOCB N-B	3,214,554	1,187,600	1,187,600
MANASC ISAAC Architects Ltd Yellowknife NWT The New Yellowknife Government of Canada Building NWT	MANASC ISAAC Architects Ltd Yellowknife TN-O Le nouvel édifice gouvernemental de Yellowknife TN-O	1,235,280	244,017	1,185,022 *
Marcel Charest & Fils Inc Saint-Pascal Que Extend and refit Grande-Rivière Que	Marcel Charest & Fils Inc Saint-Pascal Qc Agrandir et réaménager Grande-Rivière Qc	1,198,999	1,198,999	1,198,999
NRB Inc Grimsby Ont Construction of modular buildings Edward Drake & Sir Leonard Tilley Bldg Ont	NRB Inc Grimsby Ont Construction des édifices modulaires Édifice Edward Drake et Sir Leonard Tilley Ont	8,997,000	477,429	477,429
Olivit Construction Ltd. Maple Ridge BC Addition construction Surrey Tax Centre BC	Olivit Construction Ltd. Maple Ridge C-B Ajout de construction du centre de taxation C-B	1,570,038	185,441	185,441
PCL Constructors Northern Inc. Edmonton Alta The new Yellowknife Government of Canada Building NWT	PCL Constructors Northern Inc. Edmonton Alb Le nouvel édifice gouvernemental de Yellowknife TN-O	13,463,490	13,463,490	13,463,490
Pelly Construction Ltd. Whitehorse YT Construction grading / gravelling Kms 762 to 773 Alaska Highway BC	Pelly Construction Ltd. Whitehorse Yn Construction, nivelage Kms 762 à 773 Alaska Highway C-B	6,814,000	4,920,412	4,920,412
Pelly Construction Ltd. Whitehorse YT Stringer Creek bridge replacement Alaska Highway BC	Pelly Construction Ltd. Whitehorse Yn Remplacement du pont Stringer Creek Alaska Highway C-B	2,691,400	500,000	500,000
Precision Civil Installations Ltd. Nanaimo BC Trout River bridge replacement Km 732.6 Alaska Highway BC	Precision Civil Installations Ltd. Nanaimo C-B Remplacement du pont Trout River Km 732.6 Alaska Highway C-B	5,283,398		5,283,398 *
Procova Inc Montreal Que Setting to the standards stairs # 5 305 Rene Levesque Que	Procova Inc Montréal Qc Mise aux normes Escalier # 5 305 René-Lévesque Qc	332,478	327,478	327,478
Surespan Construction Ltd. West Vancouver BC Bridge construction Km 918.6 Alaska Highway BC	Surespan Construction Ltd. West Vancouver C-B Construction d'un pont Km 918.6 Alaska Highway C-B	1,720,243		1,720,243 *
Terramex Inc Montreal Que Replace slabs Phase VI Guy Favreau Complex Que	Terramex Inc Montréal Qc Remplacement de dalles Phase VI du Complexe Guy-Favreau Qc	1,407,014		1,407,014 (f)
Thyssen Elevator Ltd Toronto Ont Elevator Upgrades Ont	Thyssen Elevator Ltd Toronto Ont Améliorations d'ascenseurs Ont	379,390	364,390	379,390 (f)
Western Versatile Construction Corporation Langley BC Deck replacement and widening Hyland River Bridge Alaska Highway BC	Western Versatile Construction Corporation Langley C-B Remplacement et élargissement d'un palier du pont Hyland River Alaska Highway C-B	4,216,238	3,423,613	4,216,238 (f)*

NOTE : The following contracts, which were reported in previous years, have not been reported in 2004-2005 since they relate to maintenance work and not acquisitions.

NOTE: Les contrats suivants, qui ont été rapportés dans les exercices antérieurs, n'ont pas été rapportés en 2004-2005 puisqu'ils relèvent de travaux d'entretien et non d'acquisitions.

Brookfield Lepage Johnson Controls Calgary Alta Tenant services refit Calgary Alta	Brookfield Lepage Johnson Controls Calgary Alb Réaménagement de services aux locataires Calgary Alb	41,652,458		4,035,281
Brookfield Lepage Johnson Controls Halifax NS Tenant services refit NS	Brookfield Lepage Johnson Controls Halifax N-É Réaménagement de services aux locataires N-É	5,170,283		4,892,763
Brookfield Lepage Johnson Controls London Ont Emergency Flood Remediation Ont	Brookfield Lepage Johnson Controls London Ont Mesure corrective suite à une inondation Ont	1,578,512		818,962
Brookfield Lepage Johnson Controls Markham Ont Tenant services refit Markham Ont	Brookfield Lepage Johnson Controls Markham Ont Réaménagement de services aux locataires Markham Ont	6,181,823		5,209,385
Brookfield Lepage Johnson Controls Montreal Que Tenant services refit Que	Brookfield Lepage Johnson Controls Montréal Qc Réaménagement de services aux locataires Qc	178,411,780		138,281,018
Brookfield Lepage Johnson Controls Quebec Que Tenant services refit Que	Brookfield Lepage Johnson Controls Québec Qc Réaménagement de services aux locataires Qc	87,047,952		66,500,750
Brookfield Lepage Johnson Controls Saint-John's NB Tenant services refit NB	Brookfield Lepage Johnson Controls Saint-John's N-B Réaménagement de services aux locataires N-B	9,515,600		9,049,359
Brookfield Lepage Johnson Controls St John's NL Tenant services refit NL	Brookfield Lepage Johnson Controls St John's T-N-L Réaménagement de services aux locataires T-N-L	3,320,332		3,542,561

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 14 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Brookfield Lepage Johnson Controls Vancouver BC Tenant services refit BC	Brookfield Lepage Johnson Controls Vancouver C-B Réaménagement de services aux locataires C-B	4,361,684		4,361,684
Brookfield Lepage Johnson Controls Winnipeg Man Tenant services refit Winnipeg Man	Brookfield Lepage Johnson Controls Winnipeg Man Réaménagement de services aux locataires Winnipeg Man	56,027,606		3,991,086
NOTE : The following contracts, which were reported in previous years, have not been reported in 2004-2005 since they were reclassified under other Standard Objects.		NOTE: Les contrats suivants, qui ont été rapportés dans les exercices antérieurs, n'ont pas été rapportés en 2004-2005 puisqu'ils ont été reclassés sous d'autres articles courants.		
British Columbia Buildings Corporation Vancouver BC Property Management Services BC	British Columbia Buildings Corporation Vancouver C-B Services de gestion immobilière C-B	2,777,555		1,848,055
Nicolini and Associates Ottawa Ont Victoria Building Ont	Nicolini et Associés Ottawa Ont Édifice Victoria Ont	4,524,638		3,995,477
Thomas Fuller Construction Co Ottawa Ont Construction/Renovation of Library Building National Archives Ont	Thomas Fuller Construction Co Ottawa Ont Construction/Rénovation à l'édifice de la Bibliothèque des Archives nationales Ont	38,526,846		36,374,292
White Bear Industries Ltd Terrace BC Km 650 Wood Creek Pit Alaska Highway BC	White Bear Industries Ltd Terrace C-B Kilomètre 650 La fosse de crique de bois route de l'Alaska C-B	274,240		199,920
SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS) \$139,833,719	SOLLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE) 139 833 719 \$			
Canada Border Services Agency \$23,946,852	Agence des services frontaliers du Canada 23 946 852 \$			
COFFEY's Appraisal Temporary Facilities at Douglas Border Crossing Douglas Border Crossing, Surrey, BC	COFFEY's Appraisal Unité temporaire au poste frontalier de Douglas Poste frontalier de Douglas, Surrey, C-B	144,664	144,664	144,664
Couillard Constr., Montreal, Que Stanstead Border Crossing, Que	Couillard Constr., Montréal, Qc Poste frontalier de Stanstead, Qc	602,907	602,907	602,907
Fiset, Miller, Bourke, Montreal, Que Stanstead Border Crossing, Que	Fiset, Miller, Bourke, Montréal, Qc Poste frontalier de Stanstead, Qc	136,877 ***	136,877	136,877
Hydro Quebec, Montreal, Que Stanstead Border Crossing, Que	Hydro Québec, Montréal, Qc Poste frontalier de Stanstead, Qc	118,492 ***	118,492	118,492
LEC Fortress Engineering Corporation 202 - 101 West Broadway, Vancouver, BC** Temporary Facilities at Douglas Border Crossing Douglas Border Crossing, Surrey, BC	LEC Fortress Engineering Corporation 202 - 101 Broadway Ouest, Vancouver, C-B** Unité temporaire au poste frontalier de Douglas Poste frontalier de Douglas, Surrey, C-B	737,535	737,535	737,535
LEC Fortress Engineering Corporation 202 - 101 West Broadway, Vancouver, BC** Temporary Facilities at Douglas Border Crossing Douglas Border Crossing, Surrey, BC	LEC Fortress Engineering Corporation 202 - 101 Broadway Ouest, Vancouver, C-B** Unité temporaire au poste frontalier de Douglas Poste frontalier de Douglas, Surrey, C-B	2,966,348	657,857	657,857
Lemay et Ass., Montreal, Que Stanstead Border Crossing, Que	Lemay et Ass., Montréal, Qc Poste frontalier de Stanstead, Qc	185,641 ***	185,641	185,641
Opron Inc., Montreal, Que Stanstead Border Crossing, Que	Opron Inc., Montréal, Qc Poste frontalier de Stanstead, Qc	11,047,500	3,622,364	3,622,364
Thomas Bunting Temporary Facilities at Douglas Border Crossing Douglas Border Crossing, Surrey, BC	Thomas Bunting Unité temporaire au poste frontalier de Douglas Poste frontalier de Douglas, Surrey, C-B	737,535	607,740	607,740
NOTE : The following contracts have been transferred from CCRA. Information on current year expenses was unavailable at time of publishing.		NOTE: Les contrats suivants ont été transférés de l'ADRC. Les dépenses de l'année courante n'étaient pas disponibles au moment de la publication.		
121958 Allen Dixon Smith Townsend, Fredericton, NB Land purchase, Andover, NB	121958 Allen Dixon Smith Townsend, Fredericton, NB Achat d'un terrain, Andover, NB	400,000		400,000
Architecte Lemay & Associés, Stanstead Que** Architectural Services on Route 55, Que	Architecte Lemay & Associés, Stanstead Qc** Service d'architecture sur la route 55, Qc	752,793		431,537
Bunting Coady Architects, Vancouver, B.C.** Major Construction Douglas, Surrey, B.C.	Bunting Coady Architects, Vancouver, C-B** Travaux majeurs de construction Douglas, Surrey, C-B	2,787,215		2,279,855
Couillard Construction Ltee, Coaticook, Que** Border Crossing Reconstruction, Stanstead Route 55, Que	Couillard Construction Ltée, Coaticook, Qc** Reconstruction du poste frontalier, Stanstead Route 55, Qc	1,860,630		1,478,829
Government Services Administration (GSA) Denver Colorado, USA Joint Border Crossing Facility-Coutts Joint project with the Government of the US for the construction of Border Crossings Alta	Services gouvernementaux Denver Colorado É-U Installations frontalières communes-Coutts, Projet d'installation commun avec le gouvernement des É-U Alb	29,000,000		27,429,590

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Government Services Administration (GSA) Denver Colorado, USA Joint Border Crossing Facility-Osoyoos, Joint project with the Government of the US for the construction of Border Crossings BC	Services gouvernementaux Denver Colorado É-U Installations frontalières communes-Osoyoos, Projet d'installation commun avec le gouvernement des É-U C-B	17,959,000		17,696,449
PCL Constructors Winnipeg, Man** Major Construction Emerson West-Lynn Man	PCL Constructors Winnipeg, Man** Travaux majeurs de construction Emerson West-Lynn Man	10,362,279		10,362,279
Correctional Service \$69,057,626	Service correctionnel 69 057 626 \$			
Advanced Energy Management Ltd Moncton NB** Upgrade System - 600 Atlantic Institution NB	Advanced Energy Management Ltd Moncton N-B** Mise à jour du système - 600 Établissement Atlantique N-B	326,153		326,153
Avondale Construction Ltd Halifax NS** New secure unit Nova Institution NS	Avondale Construction Ltd Halifax N-É** Nouvelle unité de garde en milieu fermé Établissement Nova N-É	3,327,292		3,327,292
Avondale Construction Ltd Halifax NS** Senior Accommodation Facility NB	Avondale Construction Ltd Halifax N-É** Installation pour l'hébergement des plus anciens N-B	1,242,880		1,242,880 (f)
Bervin Construction Ltd Abbotsford BC** BC Women's Institute living unit BC	Bervin Construction Ltd Abbotsford C-B** Unité d'habitation Institut des femmes de la C-B C-B	1,942,058	180	1,942,058 (f)
Bervin Construction Ltd Abbotsford BC** Building A & B Matsqui BC	Bervin Construction Ltd Abbotsford C-B** Édifices A & B Matsqui C-B	4,746,832	4,283,330	4,283,330
Bervin Construction Ltd Abbotsford BC** Exterior lighting upgrade BC	Bervin Construction Ltd Abbotsford C-B** Amélioration de l'éclairage extérieur C-B	352,440	294,242	352,440 (f)*
Bervin Construction Ltd Abbotsford BC** New generator Building H Pacific Women Institution BC	Bervin Construction Ltd Abbotsford C-B** Nouvelle génératrice Édifice H Établissement pour femmes de la région du Pacifique C-B	912,864	12,394	912,864
Bervin Construction Ltd Abbotsford BC** PH II site services Pacific Women Institution BC	Bervin Construction Ltd Abbotsford C-B** Service au site PH II Établissement pour femmes de la région du Pacifique C-B	754,819	48,761	754,819 (f)
Bird Construction Company Richmond BC** Construction of Regional Health Centre BC	Bird Construction Company Richmond C-B** Construction d'un centre régional de santé C-B	52,088,155	2,728,948	52,088,155
Brooks Asphalt & Aggregate Ltd Brooks Alta** Parking lot and paving improvements Alta	Brooks Asphalt & Aggregate Ltd Brooks Alb** Amélioration au pavage et au stationnement Alb	501,000	501,000	501,000
Canadian Soil Remediation Services Inc Waterloo Ont** Replace Underground Storage Tanks Ont	Canadian Soil Remediation Services Inc Waterloo Ont** Remplacement du rangement des cuves souterraines Ont	374,053	374,053	374,053
Canarc Construction / D K M MFG Ltd Surrey BC** New Building "E" Fraser Valley Institution BC	Canarc Construction / D K M MFG Ltd Surrey C-B** Nouvel édifice "E" Établissement de Fraser Valley C-B	3,096,349	2,666,402	3,096,349
Chad Enterprise Inc, Winnipeg Man** Petroleum storage tank system Bowden Institution Man	Chad Enterprise Inc Winnipeg Man** Système de réservoir au gaz Établissement Bowden Man	263,957	6,842	263,957
Corcan Ottawa Ont** Additional private family units Fenbrook Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Unités de visites familiales privées additionnelles Établissement Fenbrook Ont	680,280		670,559
Corcan Ottawa Ont** Alterations Beaver Creek Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Travaux de réparation Établissement de Beaver Creek Ont	920,517		920,517 (f)*
Corcan Ottawa Ont** BLDG F20 Laying House Replace roof Ont	Corcan Ottawa Ont** Remplacement de la toiture Édifice F20 Ont	284,558	50,025	50,025
Corcan Ottawa Ont** BLDG F32 Bathroom renovation accommodations Ont	Corcan Ottawa Ont** Rénovations aux salles de bain Édifice F32 Ont	310,380	170,675	170,675
Corcan Ottawa Ont** Demolish St. Helen's Anney Kingston Regional Headquarters Ont	Corcan Ottawa Ont** Démolition de l'administration régionale du St. Helen's Anney à Kingston Ont	292,182	10,946	292,182
Corcan Ottawa Ont** Electrical service upgrade Warkworth Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Rénovation du réseau électrique Établissement Bath Ont	2,782,874	810,395	2,782,874
Corcan Ottawa Ont** Fraser Valley Inst. Building C BC	Corcan Ottawa Ont** Édifice C Établissement Fraser Valley C-B	447,584	130,429	130,429
Corcan Ottawa Ont** Kitchen modification NB	Corcan Ottawa Ont** Modification de la cuisine N-B	896,044	813,493	813,493
Corcan Ottawa Ont** Modifications to building Beaver Creek Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Modifications à l'édifice Établissement de Beaver Creek Ont	719,766		719,766
Corcan Ottawa Ont** National Parole Board Mission Institution BC	Corcan Ottawa Ont** Commission nationale des libérations conditionnelles Établissement Mission C-B	566,592	335,514	566,592
Corcan Ottawa Ont** New psychology building Bath Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Nouvel édifice de psychologie Établissement Bath Ont	727,529	41,159	727,929
Corcan Ottawa Ont** Pacific Women Institution living units BC	Corcan Ottawa Ont** Unités d'habitation Établissement pour femmes de la région du Pacifique C-B	392,361		392,361 (f)
Corcan Ottawa Ont** Reception centre Psychology Springhill NS	Corcan Ottawa Ont** Centre de réception psychologie Springhill N-É	5,998,911	7,500	5,998,911 (f)*

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Corcan Ottawa Ont** Replace Roofs On Building 12, 37, 2a Alta	Corcan Ottawa Ont** Remplacements de la toiture, Édifices 12, 37, 2a Alb	377,427	376,797	376,797
Corcan Ottawa Ont** Replace Roof Building 19, Alta	Corcan Ottawa Ont** Remplacement de la toiture Édifice 19 Alb	243,576	243,576	243,576 (f)
Corcan Ottawa Ont** Replace windows to buildings J6, J8 and J9 Joyceville Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Remplacement des fenêtres des édifices J6, J8 et J9 Établissement de Joyceville Ont	285,196		285,196
Corcan Ottawa Ont** Repoint Masonry Phase 4 Alta	Corcan Ottawa Ont** Travaux de maçonnerie Phase 4 Alb	620,505	620,505	620,505 (f)
Corcan Ottawa Ont** Sally port alterations Collins Bay Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Rénovations à l'entrée principale Établissement de Collins Bay Ont	427,492	7,501	427,492 *
Corcan Ottawa Ont** Sewage treatment plant upgrade Joyceville Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Amélioration du système de traitement des eaux usées Établissement de Joyceville Ont	286,184		286,184 (f)
Corcan Ottawa Ont** Sewage treatment plant upgrade Joyceville Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Amélioration du système de traitement des eaux usées Établissement de Joyceville Ont	5,129,503	3,014,884	4,906,335
Corcan Ottawa Ont** Shop fit-up Industries building Fenbrook Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Aménagement de l'atelier à l'édifice industriel Établissement Fenbrook Ont	533,961		533,961
Corcan Ottawa Ont** Sprinklers C-Block Alta	Corcan Ottawa Ont** Système d'arrosage automatique Bloc C Alb	465,459	465,459	465,459 (f)
Corcan Ottawa Ont** Stores addition to Institutional Services building Bath Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Ajouts aux magasins à l'édifice des services institutionnels Établissement Bath Ont	898,190		895,646
Corcan Ottawa Ont** Sumas Centre new multipurpose building BC	Corcan Ottawa Ont** Nouveau bâtiment multifonctionnel Centre Sumas C-B	773,499		773,499 (f)
Coverlite Kingston Ltd Kingston Ont** Replace roofs Warkworth Institution Ont	Covertite Kingston Ltd Kingston Ont** Remplacement de toits Établissement Warkworth Ont	294,669		294,669 (f)*
D Grant & Sons Ltd London Ont** Intensive intervention unit Grand Valley Institution Ont	D Grant & Sons Ltd London Ont** Unité d'intervention intensive Établissement Grand Valley Ont	6,458,089	82,590	6,458,089 (f)
DB Mechanical (Kingston) Limited Kingston Ont** Smoke detector upgrades Ont	DB Mechanical (Kingston) Limited Kingston Ont** Amélioration aux détecteurs de fumée Ont	1,108,072	851,087	851,087
DB Mechanical (Kingston) Limited Kingston Ont** Smoke detector upgrades Ont	DB Mechanical (Kingston) Limited Kingston Ont** Amélioration aux détecteurs de fumée Ont	554,500	250,096	250,096
Delco Automation Saskatoon Sask** Door Control System upgrade Edmonton Institution Alta	Delco Automation Saskatoon Sask** Rénovation du système de contrôle des portes Établissement Edmonton Alb	905,454	202,756	905,454 (f)
Dibblee Construction LTD Kingston Ont** Exterior road repairs Bath institution Ont	Dibblee Construction LTD Kingston Ont** Réparations de la route extérieure de l'établissement Bath Ont	307,342	307,342	307,342
Emmons & Mitchell Construction Ltd Kingston Ont** Collins Bay Institution redevelopment Ont	Emmons & Mitchell Construction Ltd Kingston Ont** Re-développement de l'établissement Collins Bay Ont	818,807	191,711	818,807
Fernand Ménard Inc Leclerc Institution Laval Que** Sewage treatment plant upgrade La Macaza Institution Que	Fernand Ménard Inc Établissement Leclerc Laval Qc** Amélioration du système de traitement des eaux usées Établissement La Macaza Qc	4,262,931	150,218	4,262,931
Flynn Canada Edmonton Alta** Roof replacement Alta	Flynn Canada Edmonton Alb** Remplacement de la toiture Alb	406,353	231,916	231,916
Gateway Refrigeration Ltd Edmonton Alta** Chiller Replacement Alta	Gateway Refrigeration Ltd Edmonton Alb** Remplacement du refroidisseur Alb	396,227	56,126	56,126
Grand Construction Ltd Langley BC** Kitchen Piping replacement Kent Institution BC	Grand Construction Ltd Langley C-B** Remplacement de la tuyauterie de la cuisine Établissement Kent C-B	480,861	480,861	480,861
Interworks Contracting Ltd Edmonton Alta** Admin-Parole Office Renovation Alta	Interworks Contracting Ltd Edmonton Alb** Rénovations au Bureau administratif des libérations conditionnelles Alb	260,112	260,112	260,112
James Johnson Enterprises Harrison Mills BC** Modifications Matsqui Institution BC	James Johnson Enterprises Harrison Mills C-B** Modification Établissement Matsqui C-B	686,767	686,767	686,767
James Johnson Enterprises Harrison Mills BC** Renovation Upgrade Chilliwack Correctional Centre BC	James Johnson Enterprises Harrison Mills C-B** Rénovation du centre correctionnel de Chilliwack C-B	347,459		347,459 (f)
Jeffrey G Wallans Construction Ltd Brighton Ont** Handicap accessibility Kingston Penitentiary Ont	Jeffrey G Wallans Construction Ltd Brighton Ont** Accès pour personnes handicapées Pénitencier de Kingston Ont	321,589		321,589 (f)
K Shaw & Sons Contracting Ltd Grand Prairie Alta** Industries Revisions Grande Cache Institution Alta	K Shaw & Sons Contracting Ltd Grand Prairie Alb** Révisions industrielles Établissement Grande Cache Alb	1,086,301		1,086,301
Kroon Entreprises LTD Ottawa Ont** Fire alarm upgrade Ont	Kroon Entreprises LTD Ottawa Ont** Amélioration du système d'alarme pour incendie Ont	1,418,061	1,012,653	1,012,653
Les Constructions Berka Laval Que** New building construction Laval Que	Les Constructions Berka Laval Qc** Construction d'un nouvel édifice Laval Qc	1,837,020	963,293	963,293

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 17 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Meridian Construction Inc Dartmouth NS** Living unit and staff lounge addition Sprinhill Institution NS	Meridian Construction Inc Dartmouth N-É** Unité d'habitation et ajout du salon des employés Établissement de Sprinhill N-É	5,776,087		5,776,087 (f)
Millcroft Construction Inc Campbellcroft Ont** Construction of inmate housing Bath Institution Ont	Millcroft Construction Inc Campbellcroft Ont** Construction du logement des détenus Établissement Bath Ont	2,114,196		2,114,196
MTEC Corp Construction Edmonton Alta** Mini Exercise Yard renovation Edmonton Institution Alta	MTEC Corp Construction Edmonton Alb** Rénovation d'une petite cour d'exercice Établissement Edmonton Alb	436,206	145,047	436,206 (f)
North Slave Construction Ltd Edmonton Alta** Concrete replacement Alta	North Slave Construction Ltd Edmonton Alb** Remplacement du béton Alb	327,266	327,266	327,266
Oakwood Roofing & Sheet Metal CO Ltd Winnipeg Man** Roof repairs Stony Mountain Man	Oakwood Roofing & Sheet Metal CO Ltd Winnipeg Man** Réparations de la toiture Stony Mountain Man	667,255	667,255	667,255
PC Mcneil Contracting Ontario Ont** Handicap accessibility Cells Millhaven Institution Ont	PC Mcneil Contracting Ontario Ont** Cellules pour personnes handicapées Établissement Millhaven Ont	305,992		305,992 (f)*
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Alterations to building C-4 Kingston Penitentiary Ont	Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Travaux de réparations à l'édifice C-4 Pénitencier de Kingston Ont	499,309		487,309
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Retrofit segregation unit B14 Kingston Penitentiary Ont	Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Réfection de l'unité d'isolement B14 Pénitencier de Kingston Ont	3,018,938		2,986,053
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alta** Women's intensive intervention unit Alta	Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb** Unité d'intervention intensive pour délinquantes Alb	5,056,174	1,581	5,056,174
Ray G. Townsend Bath Ont** Enlarge Food Assembly area Millhaven Institution Ont	Ray G. Townsend Bath Ont** Agrandissement de l'unité de ravitaillement Établissement Millhaven Ont	891,834	654,562	887,910
Regent Construction Ltd Winnipeg Man** Kitchen Heating & Ventilation Man	Regent Construction Ltd Winnipeg Man** Système de ventilation et de chauffage à la cuisine Man	795,727	795,727	795,727
R.W.K. Construction Sherwood Park Alta** Mail/File storage room relocation Grierson Centre Alta	R.W.K. Construction Sherwood Park Alb** Aménagement d'un entrepôt pour le courrier et les dossiers Centre Grierson Alb	392,793		392,793
S.A. Sutcliffe Excavating LTD Bethany Ont** Demolition Project Collins Bay Institution Ont	S.A. Sutcliffe Excavating LTD Bethany Ont** Projet de démolition Établissement Collins Bay Ont	1,328,049	1,283,934	1,283,934
Sagonaska Builders Ltd Belleville Ont** Co-generation plant Warkworth Institution Ont	Sagonaska Builders Ltd Belleville Ont** Centrale de cogénération Établissement Warkworth Ont	866,280		866,280
Semple-Gooder Roofing LTD Bellville Ont** Replace metal roof Ont	Semple-Gooder Roofing LTD Bellville Ont** Remplacement de la toiture en métal Ont	278,476	212,467	278,476 *
Sintra inc. Notre-Dame du Bon Conseil Que Storm sewer alteration Que	Sintra inc. Notre-Dame du Bon Conseil Qc Réfection du réseau d'égout pluvial Qc	733,938	733,938	733,938 (f)
Stouffville Tank & Pipe Ltd Richmond Hill Ont** Heating lines and cases Drumheller Institution Alta	Stouffville Tank & Pipe Ltd Richmond Hill Ont** Conduites de chauffage et boîtiers Établissement de Drumheller Alb	913,784		913,784 (f)
T A Andrew & Sons Ltd Kingston Ont** Replace heating system Ont	T A Andrew & Sons Ltd Kingston Ont** Remplacement du système de chauffage Ont	2,836,978	6,383	2,836,978 (f)
Top Line Roofing Ltd. Victoria BC** Re-roof buildings 101 & 103 William Head BC	Top Line Roofing Ltd. Victoria C-B** Refaire la toiture Édifices 101 et 103 Établissement William Head C-B	381,156	165,000	165,000
Tyco - Simplex Grinnell Edmonton Alta** Fire Protection Sprinkler System Alta	Tyco - Simplex Grinnell Edmonton Alb** Système de gicleurs pour la protection contre les incendies Alb	302,195	165,391	165,391
V Par Ltd Construction Enterprises Nepean Ont** Secondary water supply Bath Institution Ont	V Par Ltd Construction Enterprises Nepean Ont** Réseau d'alimentation d'eau secondaire Établissement Bath Ont	636,456		636,456
Western Weather Protectors LTD Calgary Alta** Building 18 roofing Alta	Western Weather Protectors LTD Calgary Alb** Toiture Édifice 18 Alb	394,921	394,921	394,921 (f)
Wolfe Management Inc Saskatoon Sask** Construct Willow Cree healing lodge Sask	Wolfe Management Inc Saskatoon Sask** Construction d'un pavillon de ressourcement de Willow Cree Sask	5,247,931		5,247,931 (f)
Royal Canadian Mounted Police \$46,829,241	Gendarmerie royale du Canada 46 829 241 \$			
ASL Paving Ltd Training Academy - Driver Training Track, Binder Construction Ltd. Detachment building, Spirit River, AB	ASL Paving Ltd Académie de formation-voie de formation de conducteur, Binder Construction Ltd. Édifice du détachement, Spirit River, Alb	631,040	631,040	631,040 (f)
Colby Construction Ltd., St John's NL** New RCMP Detachment Holyrood NL	Colby Construction Ltd., St John's T-N-L** Nouveau poste GRC, Holyrood T-N-L	2,107,200	149,362	149,362
D M Construction, Comox BC** New RCMP Detachment, Bella Bella BC	D M Construction, Comox C-B** Nouveau poste GRC, Bella Bella C-B	2,097,723	864,273	2,097,723 (f)
Drumco Construction Group Inc, Drummondville Que** New RCMP Detachment, Drummondville Que	Le Groupe Drumco Construction Inc, Drummondville Qc** Nouveau poste GRC, Drummondville Qc	1,030,450		1,030,450 (f)
		2,142,704	10,178	2,142,704 (f)*

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 18 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Graham Construction LTD, Saskatoon Sask** RCMP Detachment, Saskatoon Sask	Graham Construction LTD, Saskatoon Sask** Détachement GRC, Saskatoon Sask	8,191,777		8,191,777
Hipperson Construction Co, Regina Sask** Armourer's Shop Accommodate, Regina Sask	Hipperson Construction Co, Régina Sask** Accommodation de magasin d'armurier, Régina Sask	445,879		445,879 (f)
Independent Electric/Nahanni Construction Joint Venture, Yellowknife NWT** New RCMP Detachment, Fort Ward Nunavut	Independent Electric/Nahanni Construction Joint Venture, Yellowknife TN-O** Nouveau poste GRC, Fort Ward Nun	1,646,195		1,638,195 (f)
Kemway Contractors LTD, Edmonton Alta** New RCMP Detachment, Redwater Alta	Kemway Contractors LTD, Edmonton Alb** Nouveau poste GRC, Redwater Alb	1,702,762		1,702,762 (f)
Lavergne Construction (1988) Ltd. Cell Retrofit, Provost, AB	Lavergne Construction (1988) Ltd. Adaptation des cellules, Provost, Alb	384,998	284,000	284,000
Lyle Edward Gelinias and Beverly Gelinias Acquisition Residential	Lyle Edward Gelinias and Beverly Gelinias Achat résidentiel	279,000	279,000	279,000 (f)
Mikisiw Construction LTD, Winnipeg Man** RCMP Detachment / Site Redevelopment, Gods Lake Narrows Man	Mikisiw Construction LTD, Winnipeg Man** Détachement GRC et redéveloppement de site, Gods Lake Narrows Man	2,034,459		2,034,459 (f)*
Myview Construction Inc, Moncton NB** New RCMP Detachment, Sussex NB	Myview Construction Inc, Moncton N-B** Nouveau poste GRC, Sussex N-B	1,027,525		1,027,525 (f)
PCL Construction Canada Inc., Dartmouth NS** Detachment renovations Port Hawkesbury NS	PCL Construction Canada Inc., Dartmouth N-É** Rénovation du détachement, Port Hawkesbury N-É	275,102		275,102 (f)
Pinecrest Lumber LTD, Nipawin Sask** RCMP Detachment, Creighton Sask	Pinecrest Lumber LTD, Nipawin Sask** Détachement GRC, Creighton Sask	971,870		971,870 (f)
Philip Samuel Roach and Christina June Roach Acquisition - residential	Philip Samuel Roach and Christina June Roach Achat résidentiel	325,000	325,000	325,000 (f)
Phoenix Construction Inc. Dog Training Centre, Innisfail, AB	Phoenix Construction Inc. Centre de formation pour les chiens, Innisfail, Alb	921,349	921,349	921,349
Robert Higgins (1984) CO LTD, Trenton NS** Detachment renovations, Stellarton NS	Robert Higgins (1984) CO LTD, Trenton N-É** Rénovation du détachement, Stellarton N-É	367,053		367,053 (f)
Shunda Consulting and Construction Management LTD Red Deer Alta** Training Center New concrete pad & roof, Innisfail Alta	Shunda Consulting and Construction Management LTD Red Deer Alb** Nouveau toit et plate-forme en ciment pour un centre d'entraînement, Innisfail Alb	362,577		362,577 (f)
Socam Construction Ltd, Laval Que** General Quarters Construction Quebec Sub-division Ste-Foy Que	Construction Socam Ltée, Laval Qc** Construction du Quartier Général Sous division du Québec Ste-Foy Qc	7,902,235		7,902,235
Springvalley Ventures Ltd, Kelowna BC** Construction RCMP detachment, Peace River Alta	Springvalley Ventures Ltd, Kelowna C-B** Construction d'un poste pour la GRC, Peace River Alb	4,070,723		4,070,723
Tri-City Contracting, Vernon BC** Cell retrofit at detachment, Fort Simpson BC	Tri-City Contracting, Vernon C-B** Modification de cellules au détachement, Fort Simpson C-B	312,114		312,114 *
Tri-City Contracting, Kamloops, BC Cell retrofit	Tri-City Contracting, Kamloops, C-B Modification de cellules au détachement	250,810	192,500	192,500
Tri-City Contracting, Kamloops, BC New RCMP detachment, Keremeos, BC	Tri-City Contracting, Kamloops, C-B Nouveau Poste GRC, Keremeos, C-B	1,551,974	1,551,974	1,551,974
T S L Contractors LTD., Whitehorse YT** New RCMP detachment Dawson City YT	T S L Contractors LTD., Whitehorse Yn** Nouveau Poste GRC, Dawson City Yn	2,434,968	36,121	2,434,968 *
YellowRidge Construction Ltd. New RCMP detachment, New Hazelton, BC	YellowRidge Construction Ltd. Nouveau Poste GRC, New Hazelton, C-B	2,804,469	1,929,805	1,929,805
TRANSPORT \$5,119,098	TRANSPORTS 5 119 098 \$			
Department \$5,119,098	Ministère 5 119 098 \$			
9042-2395 Québec Inc Sept-Îles Que** Rehabilitation of North Est sector Que	9042-2395 Québec Inc Sept-Îles Qc** Réhabilitation du secteur Nord-est Qc	1,077,183		1,077,183
9042-2395 Québec Inc Sept-Îles Que** Dump rehabilitation on the North Est sector Que	9042-2395 Québec Inc Sept-Îles Qc** Réhabilitation du secteur Nord-est du dépotoir, Qc	795,150	698,295	698,295
9080-9252 Québec Inc Rivière du Loup Que** Deconstruction of the building Mont-Joli Airport Que	9080-9252 Québec Inc Rivière du Loup Qc** Déconstruction du bâtiment Aéroport Mont-Joli Qc	263,000		263,000 (f)
Avondale Construction Limited Halifax NS** Expand Transport Canada Centre NS	Avondale Construction Limited Halifax N-É** Élargissement du centre de Transports Canada N-É	354,514	5,204	354,514 (f)
Biogénie-Halutik Ste-Foy Que** Rehabilitation of site pipeline Kuujuaq Airport Que	Biogénie-Halutik Ste-Foy Qc** Réhabilitation de ligne de pipe Aéroport Kuujuaq Qc	852,642	461,835	584,335
Black and McDonald Ltd Dartmouth NS** Upgrade Lighting System Wabush NL	Black and McDonald Ltd Dartmouth N-É** Amélioration du système de lumière Wabush T-N-L	548,448		548,448 (f)
Bockstael Construction Winnipeg Man** TC/OCIEPEP/TPSGC Man	Bockstael Construction Winnipeg Man** TC/OCIEPEP/TPSGC Man	2,406,311	1,084,655	2,406,311 (f)
Bouchard & Blanchette Marine Ltée Sept-Îles Que** Catholic Protection System Construction Que	Bouchard & Blanchette Marine Ltée Sept-Îles Qc** Construction de protection cathodique Qc	266,408	260,808	260,808 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2004-2005/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 19 -

Comptes publics du Canada 2004-2005

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2004-2005 Expenditures/ Dépenses 2004-2005 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Coentreprise Michel Lacroix inc et Blackned Construction and Developments inc Maniwaki Que** Regravel runway Wakagani Airport Que	Coentreprise Michel Lacroix inc et Blackned Construction and Developments inc Maniwaki Qc** Regravelage de la piste Aéroport de Wakagani Qc	1,339,485		1,339,485 (f)
DMI Services Ltd Edmonton Alta** Machine Shop Roof Replacement Man	DMI Services Ltd Edmonton Alb** Remplacement du plafond de l'atelier des machines Man	940,000	940,000	940,000 (f)
Fondations Renaud Vigneau Inc. L'étang-du-Nord Que** Harbor Terminal Fitting (phase 2) Que	Fondations Renaud Vigneau Inc. L'étang-du-Nord Qc** Aménagement de Terminal Portuaire (phase 2) Qc	969,171	969,171	969,171
Gely Construction Inc Ancienne Lorette Que** Restoration of air manoeuvre Que	Gely Construction Inc Ancienne Lorette Qc** Réfection des aires de manoeuvre Qc	4,976,051		4,976,051 (f)
Gestion de construction LGGC Inc Montreal Que** NDB Lac Eon Site Rehabilitation Que	Gestion de construction LGGC Inc Montréal Qc** Réhabilitation site NDB Lac Eon Qc	1,046,748	556,812	1,046,748 (f)*
GPEC International Ltd Ottawa Ont** Soil remediation Fort Nelson Airport BC	GPEC International Ltd Ottawa Ont** Restauration du sol Fort Nelson C-B	589,000		589,000 (f)
GSI Environnement Inc Varennes Que** Decontamination of the grounds of St-Jean sur le Richelieu Que	GSI Environnement Inc Varennes Qc** Décontamination des sols St-Jean sur le Richelieu Qc	364,160	361,927	361,927
GSI Environnement Inc Varennes Que** Decontamination of the dump of the St-Hubert Airport Que	GSI Environnement Inc Varennes Qc** Décontamination du dépotoir Aéroport de St-Hubert Qc	1,862,025	1,235,651	1,235,651
Hedman Contruction Ltd Winnipeg Man** Modify existing building to accommodate new fire hall Man	Hedman Contruction Ltd Winnipeg Man** Modification d'un bâtiment existant pour loger la nouvelle salle à incendie Man	250,931	250,931	250,931 (f)
Hydrotech Marine Ancienne Lorette Que** Cathodic protection system installation Que	Hydrotech Marine Ancienne Lorette Qc** Installation d'un système de protection cathodique Qc	454,190		454,190
Hydrotech Marine Inc (Division de EBNC) Inc Quebec Que** Cathodic system construction Que	Hydrotech Marine (Division de EBNC) Inc Québec Qc** Construction d'un système cathodique Qc	420,538	1,891	420,538 (f)
Lindell Dmyterko Ltd Mulvihill Man** Replace power cable Churchill Airport Man	Lindell Dmyterko Ltd Mulvihill Man** Remplacement d'un câble électrique Aéroport de Churchill Man	287,080		287,080 (f)
Mont Sterling Par Parts Entreprise conjointe Charlesbourg Que** Standardization of air surface Kuujuaq Airport Que	Mont Sterling Par Parts Entreprise conjointe Charlesbourg Qc** Normalisation aire élevée Aéroport Kuujuaq Qc	2,857,628	840,357	2,650,406
Nabashou Construction Loint Venture Laval Que** Abduction of the zoning obstacles-Eastmain Airport Que	Nabashou Construction Loint Venture Laval Qc** Enlèvement des obstacles de zonage-Aéroport Eastmain Qc	381,895	381,895	381,895 (f)
Pavex Ltée Sept-Îles Que** Repairs and recover runway Sept-Îles Airport Que	Pavex Ltée Sept-Îles Qc** Réparations et recouvrements piste aéroport Sept-Îles Qc	2,927,355		2,927,355
Progère Construction Inc Trois-Rivières Que** Addition to polyvalent shelter Que	Progère Construction Inc Trois-Rivières Qc** Agrandissement d'un abri polyvalent Qc	1,972,651		1,972,651
Progère Construction Inc/Nunavik Construction Services, Trois-Rivières, Que** Ground decontamination Kuujuaq Que	Progère Construction Inc./Nunavik Construction Services, Trois-Rivières, Qc** Décontamination des sols à Kuujuaq Qc	555,142	324,161	324,161
Tippoff Inc. Stoney Plains Alta** FEC Powerhouse Replacement Alta	Tippoff Inc. Stoney Plains Alb** FEC remplacement de la centrale électrique Alb	829,988	811,729	811,729
Silco Contracting Limited Shearwater NS** Halifax International Airport-Weir Structure NS	Silco Contracting Limited Shearwater N-É** Structure du barrage-Aéroport International de Halifax N-É	372,405	372,405	372,405
Sintra Inc St-Jean Chrysostone Que** Restoration of air manoeuvre Chevery Airport Que	Sintra Inc St-Jean Chrysostone Qc** Réfection des aires de manoeuvre Aéroport de Chevery Qc	4,506,140		4,506,140 (f)
YCS Holdings Prince George BC** Rehabilitation of runway Prince George Airport BC	YCS Holdings Prince George C-B** Réhabilitation de piste Aéroport de Prince George C-B	2,802,876		2,802,876 (f)

VETERANS AFFAIRS \$15,985,691

ANCIENS COMBATTANTS 15 985 691 \$

VETERANS AFFAIRS PROGRAM \$15,985,691

PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS 15 985 691\$

Construction Maju, Montreal Que** Ste-Anne's Centre offices, Que	Construction Maju, Montréal Qc** Aménagement des bureaux du Centre Ste-Anne, Qc	258,050		258,050 (f)
Construction Socam Ltée, Laval Que Ste-Anne Hospital Modernization project, Que	Construction Socam Ltée, Laval Qc Projet de modernisation de l'Hôpital Ste-Anne, Qc	5,156,764	5,156,764	5,156,764
Développement Tanaka, Montreal Que** Ste-Anne Hospital Modernization project, Que	Développement Tanaka, Montréal Qc** Projet de modernisation de l'Hôpital Ste-Anne, Qc	9,920,515	6,553,897	9,787,975
Les Constructions Berka, Laval Que** Temporary wards, Edith Temple Area, Que	Les Constructions Berka, Laval Qc** Locaux temporaires, pavillon Edith-Temple, Qc	793,983	131,458	793,983

* Amends previous year's Public Accounts of Canada.
 ** Awarded through Public Works and Government Services. These contracts may include amounts reported by the department as professional and special services;
 *** Cost-plus contract.
 (f) Contract completed.

* Modifie les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent.
 ** Adjugé par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux. Ces contrats peuvent comprendre des montants présentés par les ministères sous Services professionnels et spéciaux;
 *** Contrat à prix coûtant majoré.
 (f) Contrat terminé.